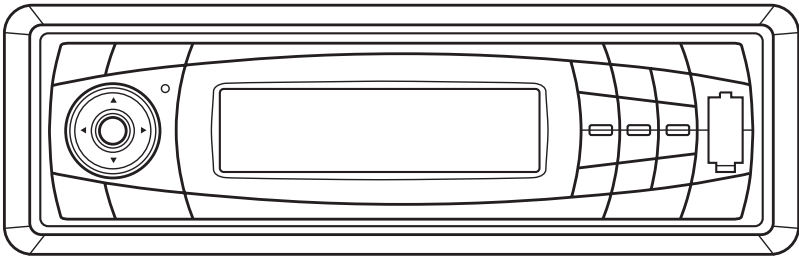


## OWNER'S MANUAL

### Mobile Audio System

---



- **PLL Synthesizer Stereo Radio**
- **Automatic Memory Storing**
- **RDS (Radio Data System) Operation**
- **CD/MP3/WMA Player**
- **Electronic Shockproof (ESP) Function**
- **USB Interface**
- **SD/MMC Card Interface (Optional)**
- **Bluetooth Hands-free function & A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) Stereo Audio Transmission**
- **Fold Down Detachable Panel**

# CONTENTS

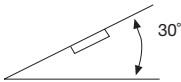
---

<b>Installation .....</b>	<b>3</b>	<b>SD/MMC operation (optional) .....</b>	<b>12</b>
Take out screw before installation.....	3	<b>Disc notes .....</b>	<b>13</b>
DIN Front-Mount (Method A) .....	3	<b>Bluetooth operation .....</b>	<b>13</b>
Installing the unit.....	3	Preparing for operation .....	13
Removing the unit .....	4	Pairing .....	13
DIN Rear-Mount (Method B) .....	4	Re-Connect.....	13
<b>Using the detachable front panel .....</b>	<b>5</b>	T-menu .....	14
<b>Wiring Connection .....</b>	<b>6</b>	Answering/Rejecting an incoming call... 15	
<b>Location of keys.....</b>	<b>7</b>	Making an outgoing call.....	15
<b>Basic operation .....</b>	<b>8</b>	Transfer the call between mobile phone and the unit .....	15
Switching on/off the unit .....	8	Bluetooth audio (A2DP function).....	15
Faceplate release.....	8	<b>Specification.....</b>	<b>19</b>
Sound adjustment.....	8	<b>Trouble shooting .....</b>	<b>20</b>
System setting .....	8		
Mute .....	8		
Loudness .....	8		
Set the clock .....	8		
Equalization.....	9		
Reset function .....	9		
Mode selection .....	9		
ESP function .....	9		
<b>Radio operation.....</b>	<b>9</b>		
Switching to radio mode.....	9		
Selecting the frequency band .....	9		
Selecting station .....	9		
Automatic memory storing & program scanning .....	9		
Scan .....	9		
Station storing.....	9		
RDS (radio data system) operation .....	9		
<b>CD/MP3/WMA operation .....</b>	<b>10</b>		
Switching to CD mode.....	10		
Selecting tracks .....	10		
Pausing playing.....	10		
Previewing all tracks .....	10		
Repeating the same track.....	10		
Playing all tracks in random.....	10		
Ejecting a disc.....	11		
Special function for MP3/WMA disc... 11			
<b>USB play operation .....</b>	<b>11</b>		
<b>Support MP3/WMA decoding mode...</b>	<b>12</b>		

# INSTALLATION

## Notes:

- Choose the mounting location where the unit will not interfere with the normal driving function of the driver.
- Before finally installing the unit, connect the wiring temporarily and make sure it is all connected up properly and the unit and the system work properly.
- Use only the parts included with the unit to ensure proper installation. The use of unauthorized parts can cause malfunctions.
- Consult with your nearest dealer if installation requires the drilling of holes or other modifications of the vehicle.
- Install the unit where it does not get in the driver's way and cannot injure the passenger if there is a sudden stop, like an emergency stop.
- If installation angle exceeds 30° from horizontal, the unit might not give its optimum performance.



- Avoid installing the unit where it would be subject to high temperature, such as from direct sunlight, or from hot air, from the heater, or where it would be subject to dust, dirt or excessive vibration.

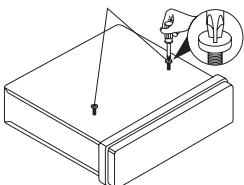
## DIN FRONT/REAR-MOUNT

This unit can be properly installed either from "Front" (conventional DIN Front-mount) or "Rear" (DIN Rear-mount installation, utilizing threaded screw holes at the sides of the unit chassis). For details, refer to the following illustrated installation methods.

### TAKE OUT SCREW BEFORE INSTALLATION

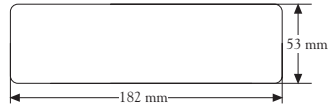
Before install the unit, please remove the two screws.

Take out screw before installation.



## DIN FRONT-MOUNT (Method A) Installation Opening

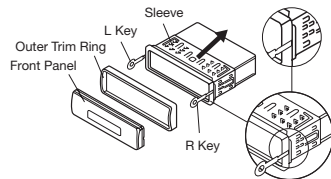
This unit can be installed in any dashboard having an opening as shown below:



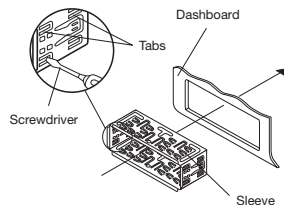
### Installing the unit

Be sure you test all connections first, and then follow these steps to install the unit.

1. Make sure the ignition is turned off, and then disconnect the cable from the vehicle battery's negative (-) terminal.
2. Disconnect the wire harness and the antenna.
3. Press the release button on the front panel and remove the control panel (see the steps of "removing the front panel").
4. Lift the top of the outer trim ring then pull it out to remove it.
5. The two supplied keys release tabs inside the unit's sleeve so you can remove it. Insert the keys as far as they will go (with the notches facing up) into the appropriate slots at the middle left and right sides of the unit. Then slide the sleeve off the back of the unit.

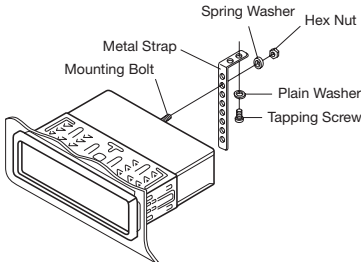


6. Mount the sleeve by inserting the sleeve into the opening of the dashboard and bend open the tabs located around the sleeve with a screwdriver. Not all tabs will be able to make contact, so examine which ones will be most effective. Bending open the appropriate tabs behind the dashboard to secure the sleeve in place.



# INSTALLATION

7. Reconnect the wire harness and the antenna and be careful not to pinch any wires or cables.
8. Slide the unit into the sleeve until it locks into place.
9. To further secure the unit, use the supplied metal strap to secure the back of the unit in place. Use the supplied hardware (Hex Nut (M5mm) and Spring Washer) to attach one end of the strap to the mounting bolt on the back of the unit. If necessary, bend the metal strap to fit your vehicle's mounting area. Then use the supplied hardware (Tapping Screw (5x25mm) and Plain Washer) to attach the other end of metal strap to a solid metal part of the vehicle under the dashboard. This strap also helps ensure proper electrical grounding of the unit. Note to install the short threading terminal of the mounting bolt to the back of the unit and the other long threading terminal to the dashboard.

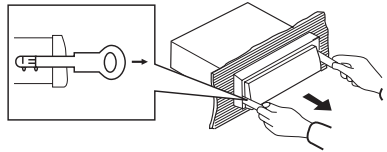


10. Reconnect the cable to the vehicle battery's negative (-) terminal. Then replace the outer trim ring and install the unit's front panel (see the steps of "installing the front panel").

## Removing the unit

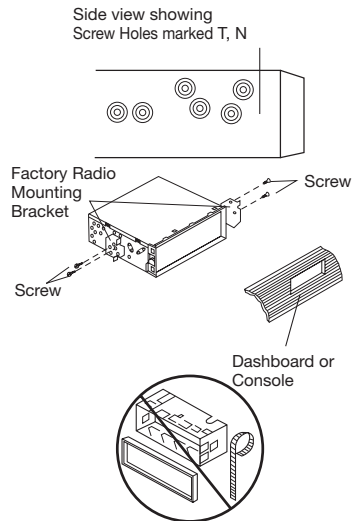
1. Make sure the ignition is turned off, then disconnect the cable from the vehicle battery's negative (-) terminal.
2. Remove the metal strap attached the back of the unit (if attached).
3. Press the release button to remove the front panel.
4. Lift the top of the outer trim ring then pull it out to remove it.

5. Insert both of the supplied keys into the slots at the middle left and right sides of the unit, then pull the unit out of the dashboard.



## DIN REAR-MOUNT (Method B)

If your vehicle is a Nissan, Toyota, follow these mounting instructions. Use the screw holes marked T (Toyota), N (Nissan) located on both sides of the unit to fasten the unit to the factory radio mounting brackets supplied with your vehicle.

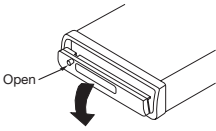


To fasten the unit to the factory radio mounting brackets. Align the screw holes on the bracket with the screw holes on the unit, and then tighten the screws (5x5mm) on each side. Note: the outer trim ring, sleeve and the metal strap are not used for method B installation.

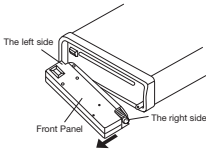
# USING THE DETACHABLE FRONT PANEL

## To Detach the Front Panel

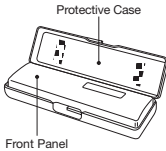
1. Press the release (▲) button, then the front panel will be folded down.



2. To remove the front panel, lift it up at a little angle from horizontal position, then first pull out the right side and then pull out the left side.

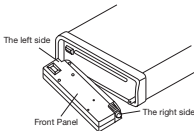


3. For safekeeping, store the front panel in the supplied protective case immediately after being removed.

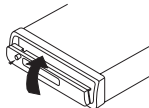


## To Install the Front Panel

1. To install the front panel, first insert the left side into proper position then insert the right side into place.



2. When the two sides fixed into place, push the front panel into main unit.



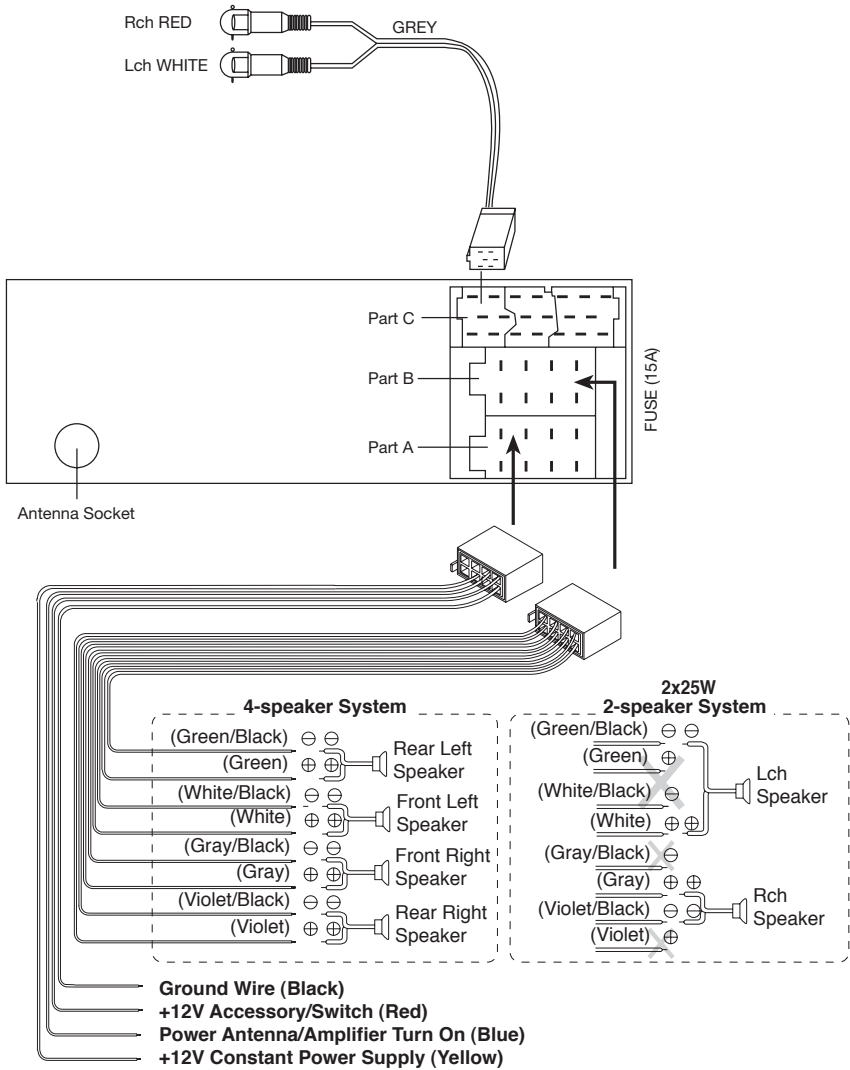
3. Note that if the front panel fails to lock in position properly, pressing control button may not function and the display may be missing some segments. Press the release button and then reinstall the front panel again.

## Precautions when handling

1. Do not drop the front panel.
2. Do not put pressure on the display or control buttons when detaching or re-installing the front panel.
3. Do not touch the contacts on the front panel or on the main unit body. It may result in poor electrical contact.
4. If any dirt or foreign substances adhered on the contacts, they can be removed with a clean and dry cloth.
5. Do not expose the front panel to high temperatures or direct sunlight in anywhere.
6. Keep away any volatile agents (e.g. benzene, thinner, or insecticides) from touching the surface of the front panel
7. Do not attempt to disassemble the front panel.

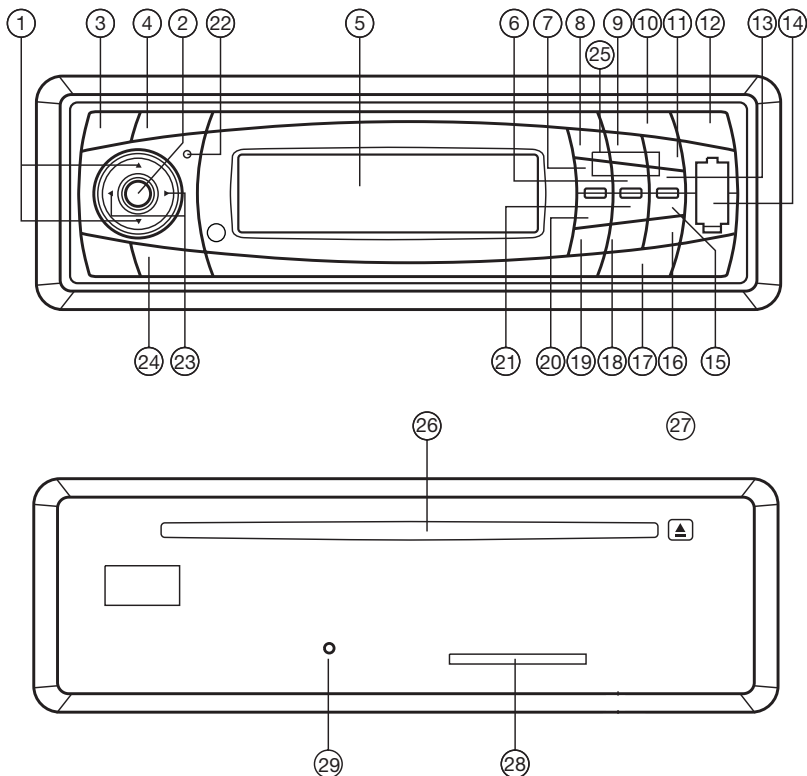
# WIRING CONNECTION

## ISO CONNECTION



# OPERATION

## LOCATION OF KEYS



1.  $\Delta / \nabla$  (volume up/down buttons)
2. SEL / MENU
3. (release button)
4. (hang up)/BND/LOU/ENT/CLR
5. LCD
6. DIR-
7. SHF
8. PAU
9. SCN
10. MODE/PAIR
11. PRT
12. / MUTE
13. DIR+
14. USB interface
15. PTY
16. # SCAN/RE-CON
17. T-MENU
18. DISP
19. \* / + AS/ PS/ Navi-SCH
20. AF
21. TA/ EQ
22. Mic (microphone)
23.  $\langle / \rangle$  (tune/seek/track down/up buttons)
24. (pick up)
25. 1-6 preset buttons
26. disc slot
27. eject button
28. SD/MMC interface
29. reset button

# OPERATION

## BASIC OPERATION

### • SWITCHING ON/OFF THE UNIT

Press **⏻** button (12) to turn on the unit, When the unit is on, press and hold **⏻** button (12) to turn the unit off.

### • FACEPLATE RELEASE

Press **⏻** button (3) to detach the removable faceplate.

### • SOUND ADJUSTMENT

Shortly press **SEL/MENU** button (2) to enter AUDIO SETTING mode, use **SEL/MENU** button (2) to select the desired adjustment mode. The adjustment mode will change in the following order:

VOL→ BAS → TRE → BAL→ FAD  
(Volume) (Bass) (Treble) (Balance) (Fader)

Shortly press **△/▽** (1) to adjust the sound quality up or down step by step, press and hold **△/▽** (1) will change the sound quality continuously.

### • SYSTEM SETTING

Press and hold **SEL/MENU** button (2) on the front panel to enter SYSTEM SETTING mode. Then shortly press **SEL/MENU** button (2) to select the item you want to change, and use **△/▽** (1) to change the corresponding setting.

#### 1) BEEP ON/OFF

Use volume Up/Down button to set Beep sound on or off.

#### 2) P-VOL

Use Volume Up/Down button to select the volume level when the unit turns on.

#### 3) AREA EUR/USA

Use Volume Up/Down button to set EUR or US area frequency spacing

#### 4) HOUR 24H/12H

Use Volume Up/Down button to set 24Hours or 12Hours format

#### 5) PCLK ON/OFF

Use Volume Up/Down button to set clock on or off when power off, When set PCLK ON, clock will appear with backlight on when power off.

### • MUTE

Shortly press **MUTE** button (12) will mute the sound instantly, press it again will resume the sound.

### • LOUDNESS

Press **LOU** button (4) for several seconds to switch loudness function on, and “LOUD” will appear on the LCD. Press it for several seconds again to release this function, and “LOUD” will disappear.

### • SET THE CLOCK

Press the **DISP** button (18) shortly until the clock is shown on the LCD display. Then hold down **DISP** button (18) until the clock flashes. Then press the **▷** button to change minutes or the **◁** button to change hours.

### • EQUALIZATION

Press **EQ** button (21) shortly to turn on equalization function and to select desired audio mode. There are several kinds of mode as below:

▶ CLASSIC → POP → ROCK → DSP OFF ◀

### • RESET FUNCTION

Reset button (29) must be activated with either a ballpoint pen or thin metal object. The reset button is to be activated for the following reasons:

- Initial installation of the unit when all wiring is completed.
- All the function buttons do not operate.
- Error symbol on the display.

Note: if press the reset button (29), the unit can't work yet, please use a cotton swab soaked in isopropyl alcohol to clean the socket on the front panel.

### • MODE SELECTION

Shortly press **MODE** button (10) to select the desired mode, such as Radio, CD (MP3), USB, SD, AUX.

When there isn't an USB or SD connected to the unit, the corresponding mode will be skipped.

For Bluetooth function, when pairing successful, you can select BT or A2DP (Bluetooth audio) mode through **MODE** button.

# OPERATION

---

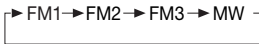
## • ESP FUNCTION

The unit can be shockproof about thirty seconds.

## RADIO OPERATION

### • SELECTING THE FREQUENCY BAND

At radio mode, press **BND** button (4) shortly to select the desired band. The reception band will change in the following order:



### • SELECTING STATION

Shortly press  $\triangle/\nabla$  buttons (23) to activate automatic seek function. Press for several seconds until “**MANUAL**” appears on the display, the manual tuning mode is selected. If both buttons have not been pressed for several seconds, they will return to seek tuning mode and “**AUTO**” appears on the display then disappears.

### • AUTOMATIC MEMORY STORING & PROGRAM SCANNING

- Automatic memory storing  
Press **AS/PS** button (19) for several seconds “**SEARCH**” will appear on LCD. the radio will search from the current frequency and checks the signal strength until one cycle search is finished. And then 6 strongest stations are stored into the corresponding preset number button.
- Program scanning Press **AS/PS** button (19) shortly to scan preset station. And the corresponding station number P1~P6 will flash on LCD.

### • SCAN

Press **SCAN** (button (16) to enter scan mode, the unit will scan to higher frequency station and keep on each station for several seconds (the corresponding frequency will flash 3 times on LCD).

### • STATION STORING

Press any one of the preset buttons (25) (1 to 6) to select a station, which had been stored in the memory. Press this button for several seconds (until 2<sup>nd</sup> beeps come out), current station is stored into the number button.

## RDS (RADIO DATA SYSTEM)

### OPERATION

- Setting RDS mode  
Press **AF** button (20) to switch on or off RDS mode.
- USE **PTY** BUTTON (15)  
Press **PTY** button (15) will enter PTY SELECT mode, the program name will be displayed on the LCD, you can use  $\triangle/\nabla$  (1) to select the items and press  $\triangleleft/\triangleright$  buttons (23) to begin search the corresponding program.

### -RDS Setting

Press and hold PTY button (15) to enter RDS Setting mode. Then shortly press PTY button (15) to select the item you want to change, and use Volume-Up/Down button to change the corresponding setting as below:

TA SEEK(TA ALARM)->PI SOUND  
(PI MUTE)->RETUNE S(RETUNEL)  
->MASK DPI(MASK ALL)->EON TA DX  
(EON TA LO)->TAVOL 30->REG OFF  
(REG ON)

### - Listening to Traffic Announcement

**TA** button (21) is operated as follows:  
When pressed and held for several seconds, it is engaging whether  $\triangleleft/\triangleright$  mode on or off.

When **TA** mode, is on and a traffic announcement is transmitted:  
When the unit was in CD (MP3) mode or AUX IN mode, it will switch temporarily to radio mode.  
Temporary switch over to an EON linked station when EON detects a traffic announcement on that other program.  
If the volume level was under the threshold point it will be raised to the threshold point. But the user changed the volume level, which was more than the threshold point (min. **TA** volume level), it will be set to the last level.  
When **TA** mode is on, **TA** of individual segment is turned on.

## OPERATION

---

When a TP station is received, TP of individual segment is turned on.

**TA** interruption function

The current traffic announcement is cancelled by pressing this key. But the **TA** mode will not be off.

The RDS data used are the PI, PS, AF, TP, TA, EON and PTY data.

**PI**: Program Identification code  
Code for identifying programs

**PS**: Program Service Name  
Broadcast station name data expressed in alphanumerically characters

**AF**: Alternative Frequencies  
Frequency list of broadcasting stations transmitting the same program

**TP**: Traffic Program Identification  
Identification data for traffic information-broadcasting station

**TA**: Traffic Announcement Identification  
Identification data showing traffic information is being transmitted or not

**EON**: Enhanced Other Networks  
Information  
Broadcasting information on PI, AF, TP, TA, etc, relating to networks other than the network used for current reception

**PTY**: Program Type Code  
Contents of programs such as news, light music, sports etc.

### CD/MP3/WMA OPERATION SWITCHING TO CD MODE

If there is no CD/MP3/WMA disc inserted into the driver:

Gently insert the CD/MP3/WMA disc with the printed side uppermost into the disc compartment until you feel some resistance. The disc will be drawn into the driver automatically. CD/MP3/WMA playback begins.

Note when you insert the disc, you must be sure the LED on the disc slot is lighting. When the unit is on, the disc can be drawn into the driver automatically.

If a CD/MP3/WMA disc is already inserted in the driver:

Keep pressing **MODE** button (10) shortly.

#### • **SELECTING TRACKS**

Press  $\triangleleft/\triangleright$  (23) will skip to the previous/next track. Track number will be showed on display. Press and hold  $\triangleleft/\triangleright$  (23) will fast reverse/forward. Disc play starts when you release the button.

#### • **PAUSING PLAYING**

Press **PAU** button (8) to pause the player. Press it again to resume play.

#### • **PREVIEWING ALL TRACKS**

Press **SCN** button (9) to play first several seconds of each track on the current disc. Press again to stop intro and listen to track.

#### • **REPEATING THE SAME TRACK**

Press **RPT** button (11) to continuously repeat the same track. Press it again to stop repeat.

#### • **PLAYING ALL TRACKS IN RANDOM**

Press **SHF** button (7) to play all tracks on the disc in random order. Press again to cancel the function.

# OPERATION

---

## • EJECTING A DISC

Press **▲** button (27) to stop CD/MP3/WMA playing and eject the disc from the disc slot (26).

## • SPECIAL FUNCTIONS FOR MP3/WMA DISC

1) SELECTING DIRECTORY UP/DOWN  
Press **DIR-** button (6) or **DIR+** button (13) to select directory downward or upward. If the MP3/WMA disc does not contain any directory, there is no function of pressing **DIR-** button (6) or **DIR+** button (13).

2) SELECTING TRACKS BY AS/PS /Navi-SCH BUTTON

**AS/PS (Navi-SCH)** button (19) is assigned as Digital Audio Mode selection button in MP3 operation. When pressed, it is activated as selecting each mode of Digital Audio. "Searching track" => "Searching Directory or File Name" => "Navigation" from root by volume up/down buttons.

### - Searching Track Directly

Press **AS/PS (Navi-SCH)** button (19) for one time. It enters into "Searching track" in Digital Audio CD.

You can use the volume up/down buttons  $\Delta/\nabla$  (1) to select the track number in a sequence. The corresponding track number, such as "TRACK 12" will appear on the display. Press **BND/LOU/ENT** button (4) to confirm and start the play.

### - Searching Directory or File Name

Press **AS/PS (Navi-SCH)** button (19) for two times. It enters into "Searching Directory or File Name" in Digital Audio CD.

- Use the volume up/down buttons to select the characters A to Z, blank, 0 to 9,  $\_$ ,  $-$ ,  $+$ .

- Press **SEL** button (2) to confirm entry of each characters.

- Press **BND/LOU/ENT** button (4) to start the title search.

In case the selected title is a directory name, display will show (' '), then

- Use the volume up/down buttons  $\Delta$

$\nabla$  (1) to list all songs under this directory and select the title.

- Press **BND/LOU/ENT** button (4) to confirm and start the play.
- Repeat the above steps if the newly selected title is again a directory.

### - Searching From Root Directory

Press **AS/PS (Navi-SCH)** button (19) for three times. The unit searches file or directory from root by tune/seek/track up/down buttons  $\triangleleft/\triangleright$  (23). (D-DIR icon turns on if the name is directory). Display will list all available directories and songs. Select the desired directory/songs by using volume up/down buttons  $\Delta/\nabla$  (1) and **BND/LOU/ENT** button (24) to confirm. If the selected title is a song, it starts to play.

If the selected title is a directory name, display will show (' '), then use the volume up/down buttons  $\Delta/\nabla$  (1) to list all songs under this directory and select the title. Press **BND/LOU/ENT** button to confirm and start the play. Repeat the above steps if the newly selected title is again a directory.

3) DISPLAY INFORMATION

Press **DISP** button (18) to show the following information, such as the track number, the clock and other information. For the disc with MP3 ID3 function version only: ID3 TAG (if available: song title, directory name, artist name, other contents...) will be displayed on the screen without pressing **DISP** button.

## USB PLAY OPERATION

In the front panel of the unit, there is an USB interface (14). You can connect an USB device through this interface (14). When you connect an USB device through the interface, the unit will search the MP3 files or WMA files in the USB driver and start to play MP3 files or WMA files automatically.

If in other mode, you can also press **MODE** button (10) to select USB mode. When playing the MP3 files or WMA files in the

# OPERATION

device, the operation is the same with the MP3/WMA operation described above.

### Note

- The main unit can only support the standard USB-memory disc which is approved by Microsoft.
- USB MP3 player is not a standard which means different brand name or different models have their own standard. So our product cannot support every MP3 player.
- When connecting an MP3 player and there has normal battery in the player (non rechargeable battery), you should remove the battery from the MP3 player then connect it to the USB interface. Otherwise, it may cause battery burst
- When in USB play mode, be sure not to remove the USB driver from the USB interface.

### CAUTION

When there are important files in the USB device, do not connect it to the main unit to play. And don't play the CD-R/RW disc that has important files in it. Because any wrong operation may cause files loss. And our company assumes no responsibility for this.

### SUPPORTED MP3/WMA DECODING MODES

The main unit supports MP3/WMA (Windows Media Audio) decoding modes as below.

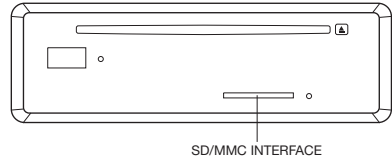
Standard	Bit Rate (kbps)	Supports Mode
MPEG1 Audio Layer 3 (44.1kHz)	16~320Kbps & VBR	Stereo
Windows Media Audio (44.1kHz)	16~320Kbps & VBR	Stereo

The USB solution can support:

1. Folder: 256 max.
2. File: 30000 max.

### SD/MMC OPERATION (OPTIONAL)

According to the customer's need, the unit will add a SD/MMC interface. See below, the SD/MMC interface is on the housing of the unit.



When you insert a SD/MMC card in the SD/MMC interface, the unit will search the MP3 files or WMA files in the card and start to play MP3 files or WMA files automatically. The operation is the same with the MP3 operation described above. If in other mode, you can also press **MODE** button (10) to select SD/MMC mode.

When there are important files in the SD/MMC card, do not connect it to the main unit to play.

# OPERATION

## DISC NOTES

### A. Notes on discs:

1. Attempting to use non-standard shape discs (e.g. square, star, heart) may damage the unit. Be sure to use round shape CD discs only for this unit.
2. Do not stick paper or tape, etc, onto the label side or the recording side of any discs, as it may cause a malfunction.
3. Dirt, dust, scratches and warping discs will cause misoperation.

### B. Notes on CD-Rs (recordable CDs)/CD-RWs (rewritable CDs):

1. Be sure to use discs with following marks only for the unit to play:



2. The unit cannot play a CD-R and CD-RW that is not finalized. (Please refer to the manual of your CD-R/CD-RW recorder or CD-R/CD-RW software for more information on finalization process).
3. Depending on the recording status, conditions of the disc and the equipment used for the recording, some CD-Rs/CD-RWs may not be played on this unit. (see \*1)

\*1: To have more reliable play back, please see following recommendations:

- a: Use CD-RWs with speed 1x to 4x and write with speed 1x to 2x.
- b. Use CD-Rs with speed 1x to 8x and write with speed 1x to 2x.
- c. Do not play a CD-RW which has been written for more than 5 times.

### C. Notes on MP3 files (MP3 Version Only):

1. The disc must be in the ISO9660 level 1 or level 2 format, or Joliet or Romeo in the expansion format.
2. When naming a MP3 file, be sure the file name extension is “.MP3”.
3. For a non-MP3 file, even though the file name extension is “.MP3”, the unit cannot recognize it.

## BOUETOOTH OPERATION

### • PREPARE FOR OPERATION

- (1) When use Bluetooth, please make sure the mobile phone supports Bluetooth function.

- (2) For the different kind of mobile phone, Bluetooth emissive power has some difference. To get the best conversation quality, it is commended that the distance between the mobile phone and the unit is within 3m. And please don't put any metal object or any obstacle between the path of the mobile phone and the unit.

### • PAIRING

- 1) Long pressing MODE button until LCD display PAIRINGto enter paring mode. On the mobile phone, select the Bluetooth set up. (Please refer to the instruction manual of your mobile phone on how to operate Bluetooth.)
- 2) “HOTWELL\_Vxx.xx.x” should appear in the list,on your mobile phone, please select“HOTWELL\_Vxx.xx.x” and then input password “0000”.
- 3) The unit has auto pairing function, it will searching the Bluetooth mobile phone automatically.
- 4) When successful paired, the Bluetooth sign (Ⓜ) will be displayed on LCD.
- 5) If pairing failed, try to pair again within several seconds. You can refer to the operation about your mobile phone, delete the device that just searching for and repair again.
- 6) Note: During pairing, only ▲ (release) button (3), volume up/down buttons △ / ▽ (1) and MUTE button (12) are functional, other keys are disabled during pairing mode.During pairing,if you want to exit it ,long pressing MODE button until LCD appears \*PAIR END\*.

### • RE-CONNECTING

This unit is built-in auto-reconnection function. In some conditions, the unit will auto reconnect with the mobile phone (note: the mobile phone must have been paired with the unit before.) Before dialing you need to confirm the Bluetooth sign (Ⓜ) is displayed on LCD. Within ten seconds in the following conditions:

- a. when you turn off the unit and then turn it on again.

## OPERATION

---

- b. switch off the ACC wire and switch it on again.
- c. press **▲** (release) button (3) to release the front panel and install the panel again.

Press **☞** button (24), 'NOT PAIR' may be displayed on the LCD. You can wait for several seconds to let the unit reconnection automatically or press and hold **RE-CON** button (16) for several seconds to reconnect. During reconnecting, LCD will show \*COON TRY\* several times and then show \*CONN OK\* if successfully connect.

### • T-MENU

When successful paired, shortly press **T-MENU** button (17) on the front panel will enter the telephone menu, keep pressing this button or press **>/<** button to change the items,

in this menu. The items will be displayed in the following sequence: PRE NUM /RECEIVED/ DIALED/ MISSED/ MANU ANS/TALK XX

The details please see the following instruction.

- **PRE NUM**: Display the speed dial phone number you have stored in the preset memory. The system can store maximum 10 numbers.  
Note: Every system reset operation by pressing reset button (29), the setup of **PRE NUM** will be cleared.

#### 1) Store speed dial numbers

- Press **T-MENU** button and select PRE NUM item.
- Use **△/▽** (1) to scan which memory available store.
- If any memory is available for input, the phone item is empty, and you can see the Memory No. ("0"~"9") will appear on LCD.
- Press **SEL/MENU** button (2) to enter the input interface. You can see "DAIL -->" on the LCD.
- Use 0~9, \*, #, to input the desired telephone number.  
Note: When you input a wrong number, shortly press **CLR** button (4) will clear it. Press and hold **CLR** button (4) will clear all the numbers.

- When you finish input, press **SEL/MENU** button (2) to store the number into the preset memory. LCD will show \*SAVE OK\*

#### 2) Make a speed dial call

Press **☞** button (24), then press and hold the preset buttons (M0~M9) to call the phone number stored in the memory. And the number you stored in it will be displayed on LCD.

#### 3) Preview the speed list

Press **T-MENU** button (17) to select PRE NUM menu, If you want to call any number in dial list, use **▲/▼** (1) to select the speed dial number, and shortly press **☞** button (24) to confirm the dialing.

#### 4) Edit the speed dial list

Select the number you want to edit from the speed dial list, then shortly press **SEL/MENU** button (2) to enter the edit interface.

- **RECEIVED**: Display the last call you have received. You can use **△/▽**(1) to scan the last received numbers. And you can shortly press **☞** button (24) to confirm the dialing.

- **DIALED**: Display the last 10 dialed number.

You can use **△/▽** (1) to scan the numbers. And you can shortly press **☞** button (24) to confirm the dialing.

- **MISSED**: Display the call you have missed.

You can use **△/▽** (1) to scan the numbers. And you can shortly press **☞** button (24) to confirm the dialing.

- **MANU ANS/AUTO ANS**

In this mode, press **△/▽** (volume up/down) buttons (1) to select MANU ANS (manual answer) or AUTO ANS (auto answer).

In AUTO ANS mode, when a call coming. The unit will answer the call automatically.

In MANU ANS mode, when a call coming. You can press **☞** button (24) to answer the call, or press **☒** button (4) to reject the incoming call.

- **TALK VOLUME**: Display the current talk volume level, you can use **△/▽** (volume up/down) buttons (1) to adjust the talk volume level in a certain range.

# OPERATION

---

- **ANSWERING/REJECTING AN INCOMING CALL**

Please refer to the **MANU ANS/AUTO ANS** paragraph in **T-MENU** section.

- **MAKING AN OUTGOING CALL**

- 1) Making an outgoing call from PRE NUM, RECEIVED, DIALED, MISSED, please refer to the **T-MENU** section.
- 2) Making an outgoing call by inputting the phone number manually. Press **☎** button (24) on the front panel. Use 0~9, \*, # buttons to enter the phone number you want to dial. Then press **☎** button (24) again will call the number. Note: if you input the wrong number, shortly press **CLR** button (4) will clear it. Press and hold **CLR** button (4) will clear all number.
- 3) Marking last call number,press **PHONE** button two times LCD will show \*LAST NUM\*,then press **PHONE** button again to call out the last call number.

- **TRANSFER THE CALL BETWEEN MOBILE PHONE AND THE UNIT**

During the talking mode, you can press and hold **T-MENU** button (17) to transfer the phone call between the mobile phone and the unit.

Note:

If you transfer the call to mobile phone, the mute of the present mode will be released at the same time.

- **BLUETOOTH AUDIO (A2DP FUNCTION)**

The unit supports Bluetooth audio function. If your mobile phone can play stereo audio, when the pairing is ok, you can select an audio file and set to A2DP function on your mobile phone (It is up to the mobile phone, the different mobile phone has the different define.)

When in A2DP mode, only **</>** buttons (23) and **PAU** button are functional. Use **</>** buttons (23) on the front panel of the unit to choose the previous/next track.

Press **PAU** button (8) to pause the play. Note: when playing music, you can not make any phone call. When there is an incoming call, you can choose to answer it or not.

# SPECIFICATION

---

## GENERAL

Power Supply Requirements	: DC 12 Volts, Negative Ground
Chassis Dimensions	: 178 (W) x 160 (D) x 50 (H)
Tone Controls	
- Bass (at 100 Hz)	: $\pm 10$ dB
- Treble (at 10 KHz)	: $\pm 10$ dB
Maximum Output Power	: 4x40 watts
Current Drain	: 15 Ampere (max.)

## CD PLAYER

Signal to Noise Ratio	: More than 55 dB
Channel Separation	: More than 50 dB
Frequency Response	: 40 Hz - 18 KHz

## RADIO

### For 2 Bands (Europe.)

#### FM

Frequency Coverage	: 87.5 to 108 MHz
IF	: 10.7 MHz
Sensitivity (S/N = 30 dB)	: 4 $\mu$ V
Stereo Separation	: > 25 dBu

#### MW

Frequency Coverage	: 522 to 1620 KHz
IF	: 450 KHz
Sensitivity (S/N = 20 dB)	: 36 dBu

# TROUBLE SHOOTING

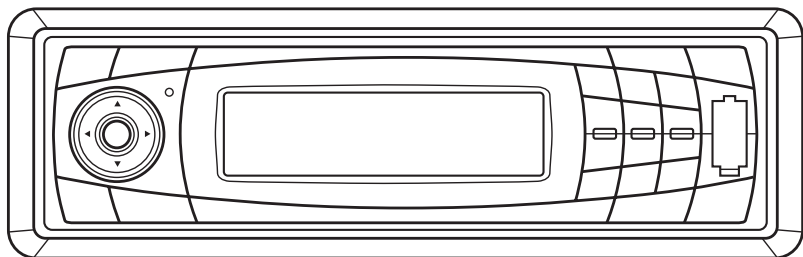
Before going through the checklist, check wiring connection. If any of the problems persist after checklist has been made, consult your nearest service dealer.

Symptom	Cause	Solution
No power.	The car ignition switch is not on.	If the power supply is connected to the car accessory circuits, but the engine is not moving, switch the ignition key to "ACC".
	The fuse is blown.	Replace the fuse.
Disc cannot be loaded or ejected.	Presence of CD disc inside the player.	Remove the disc in the player, then put a new one.
	Inserting the disc in reverse direction.	Insert the compact disc with the label facing upward.
	Compact disc is extremely dirty or defective disc.	Clean the disc or try to play a new one.
	Temperature inside the car is too high.	Cool off or until the ambient temperature return to normal.
	Condensation.	Leave the player off for an hour or so, then try again.
No sound.	Volume is in minimum.	Adjust volume to a desired level.
	Wiring is not properly connected.	Check wiring connection.
Sound skips.	The installation angle is more than 30 degrees.	Adjust the installation angle less than 30 degrees.
	The disc is extremely dirty or defective disc.	Clean the compact disc, then try to play a new one.
The operation keys do not work.	The built-in microcomputer is not operating properly due to noise.	Press the RESET button. Front panel is not properly fixed into its place.
The radio does not work. The radio station automatic selection does not work.	The antenna cable is not connected.	Insert the antenna cable firmly.
	The signals are too weak.	Select a station manually.

## MANUEL DE L'UTILISATEUR

### Système Audio Portable

---

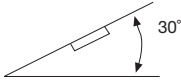


- **PLL Radio Stéréo Synthétiseur**
- **Mise en mémoire automatique**
- **Fonctionnement RDS (Système de données radio)**
- **Lecteur CD/MP3/WMA**
- **Fonction Electronic Shockproof (ESP) (fonction anti-choc).**
- **Interface USB**
- **Interface carte SD/MMC (en option)**
- **Fonction mains libres Bluetooth & A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) Transmission audio stéréo**
- **Panneau amovible qui s'abaisse**

# INSTALLATION

## Notes:

- Choisir l'endroit où installer l'unité de façon à ne pas interférer avec la fonction de conduite normale.
- Avant d'installer définitivement l'unité, connectez les câbles temporairement et assurez vous que tout soit bien connecté et que le système fonctionne correctement.
- N'utilisez que les pièces fournies avec l'unité pour vous assurer de la bonne installation. L'utilisation de pièces non autorisées peut causer des mauvais fonctionnements.
- Consultez vos revendeurs si l'installation nécessite de percer des trous ou nécessite d'autres modifications du véhicule.
- Installez l'unité pour ne pas gêner le conducteur et ne pas blesser les passagers en cas d'arrêt soudain, comme un arrêt d'urgence.
- Si l'angle d'installation excède 30° à l'horizontale, l'unité peut ne pas donner sa performance optimale.



- Evitez d'installer l'unité où elle sera exposée à de hautes températures, telle que la lumière directement du soleil, ou de l'air chaud provenant du chauffage, ou un endroit où l'unité serait exposée à la poussière, la saleté ou à des vibrations excessive.

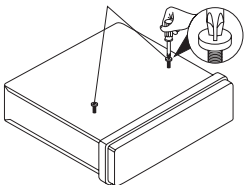
## MONTAGE AVANT / ARRIERE DIN

Cette unité peut être correctement installée à l' "Avant" (Montage conventionnel avant DIN) ou "Arrière" (pour l'installation à l'arrière DIN, utilisez les trou des têtes de vis sur les côtés du châssis de l'unité.). Pour plus de détails, veuillez vous référer aux illustrations de méthodes d'installation suivantes.

## RETIRER LES VIS AVANT INSTALLATION

Avant d'installer l'unité, veuillez retirer les deux vis.

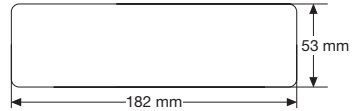
Retirez les vis avant installation.



## MONTAGE AVANT DIN (Méthode A)

### Ouverture d'installation

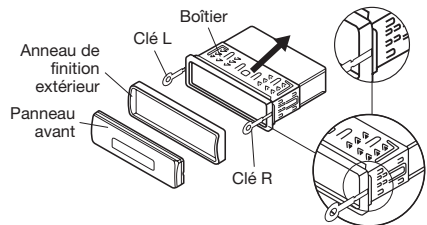
Cette unité peut être installée sur n'importe quel tableau de bord ayant une ouverture comme illustrée ci-dessous:



### Installer l'unité

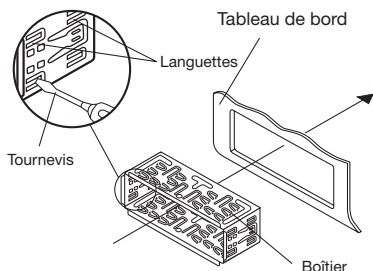
Assurez vous d'avoir tout d'abord testé toutes les connexions, puis suivre les étapes suivantes pour installer l'unité.

1. Assurez vous que le contact soit éteint, et que le câble soit déconnecté du terminal négatif (-) de la batterie du véhicule.
2. Déconnecté le harnais du fil et l'antenne.
3. Appuyez sur le bouton de relâchement sur le panneau avant et retirez le panneau de contrôle (voir les étapes de "détacher le panneau avant").
4. Soulevez le dessus de l'anneau de finition extérieur, puis retirez le panneau.
5. Les deux clés fournies relâchent les languettes du boîtier à l'intérieur de l'unité afin de pouvoir la retirer. Insérez les clés au maximum (avec les encoches vers le haut) dans les fentes prévues au milieu des côtés gauche et droit de l'unité. Puis faites glisser le boîtier au dos de l'unité.



6. Montez le boîtier en l'insérant dans les ouvertures du tableau de bord et ouvrez les languettes situées autour du boîtier avec un tournevis. Toutes les languettes ne seront pas capables d'entrer en contact, examinez donc celles qui seraient le plus efficaces. Ouvrez les languettes appropriées derrière le tableau de bord pour fixer le boîtier en place.

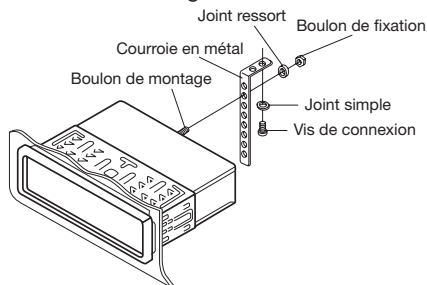
# INSTALLATION



7. Reconnectez le harnais du câble et l'antenne, faites attention à ne pas pincer de fils ou de câbles.
8. Faites glisser l'unité dans le boîtier jusqu'à ce qu'il se fixe en place.
9. Pour mieux fixer l'unité, utilisez la courroie en métal fournie pour fixer le dos de l'unité. Utilisez le matériel fourni (Boulon de fixation (M5mm) et joint ressort) pour attacher l'une des extrémités de la courroie au boulon de montage au dos de l'unité. Si nécessaire, pliez la courroie en métal pour qu'elle convienne à la zone de montage du véhicule. Puis utilisez le matériel (Vis de connexion (5x25mm) et le joint simple) pour attacher l'autre extrémité sous le tableau de bord. Cette courroie vous permet également d'assurer la mise à la terre électrique de l'unité.

## Note:

Pour installer le terminal de fil court du boulon de montage au dos de l'unité et le terminal de fil long au tableau de bord.

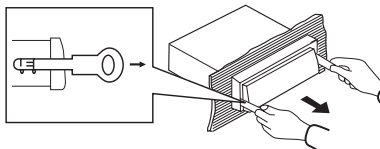


10. Reconnectez le câble au terminal négatif (-) de la batterie du véhicule. Puis remplacez l'anneau de finition extérieur et installez le panneau avant de l'unité. (voir les étapes dans "installer le panneau avant")

## Retirer l'unité

1. Assurez vous que le contact soit éteint, puis déconnectez le câble du terminal négatif (-) de la batterie du véhicule.

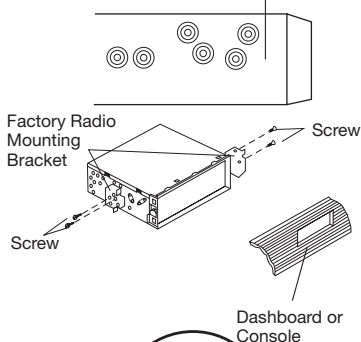
2. Retirez la courroie en métal attachée au dos de l'unité (si attaché).
3. Appuyez sur le bouton de relâchement sur le panneau avant.
4. Soulevez le dessus de l'anneau de finition extérieur puis retirez le.
5. Insérez les deux clés fournies dans les fentes au milieu des côté gauche et droit de l'unité, puis tirez l'unité hors du tableau de bord.



## MONTAGE ARRIERE DIN (Méthode B)

Si votre véhicule est une Nissan, Toyota, suivre les instructions de montage suivantes. Utilisez les trous de vis marqués T (Toyota), N (Nissan) situés sur les deux côtés de l'unité pour attacher l'unité aux crochets de montage de l'unité fournis avec votre véhicule.

Side view showing  
Screw Holes marked T, N



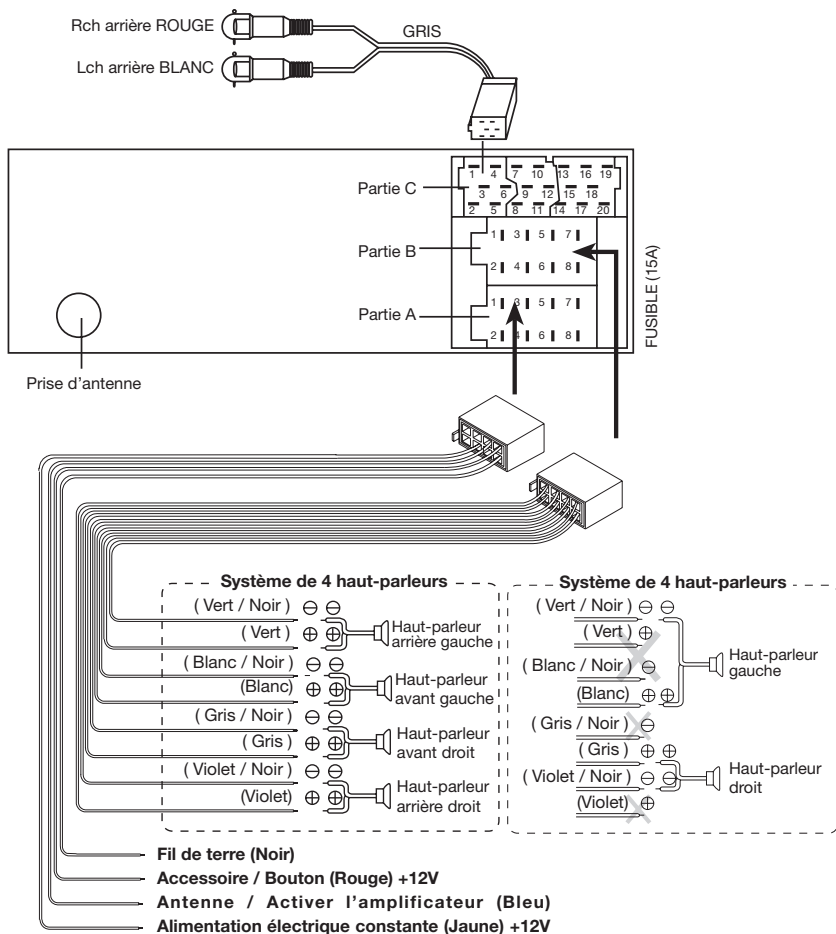
Pour attacher l'unité aux crochets usine de montage de radio.

Alignez les trous de vis sur le crochet avec les trous de vis de l'unité, puis serrez les vis (5x5mm) de chaque côté.

Note: l'anneau de finition extérieur, le boîtier et la courroie en métal ne sont pas utilisés dans la méthode d'installation B.

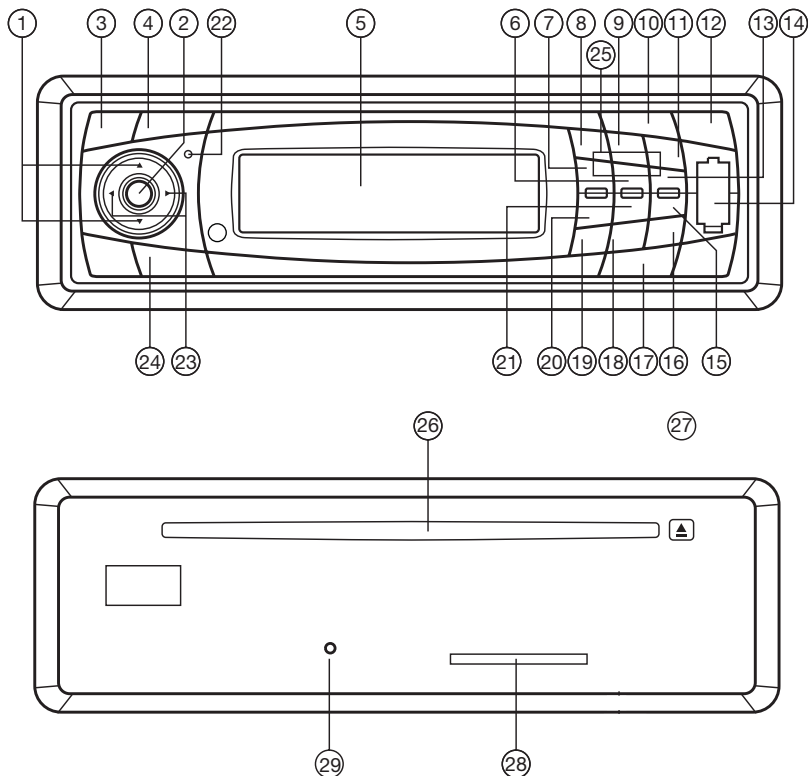
# CONNEXION DES FILS

## CONNEXION ISO



# FONCTIONNEMENT

## EMPLACEMENT DES TOUCHES





- |                                                                    |                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. $\Delta / \nabla$ (boutons d'augmentation/<br>baisse du volume) | 16. # SCAN/RE-CON                                                                             |
| 2. SEL / MENU                                                      | 17. T-MENU                                                                                    |
| 3.  (Bouton de dégagement)                                         | 18. DISP                                                                                      |
| 4.  (Raccrocher)/BND/LOU/ENT/<br>CLR                               | 19. */ + AS/ PS/ Navi-SCH                                                                     |
| 5. LCD                                                             | 20. AF                                                                                        |
| 6. DIR-                                                            | 21. TA / EQ                                                                                   |
| 7. SHF                                                             | 22. Mic (microphone)                                                                          |
| 8. PAU                                                             | 23. $\langle / \rangle$ (boutons syntonisation/<br>recherche/piste inférieure/<br>supérieure) |
| 9. SCN                                                             | 24.  (Décrocher)                                                                              |
| 10. MODE / PAIRAGE                                                 | 25. Boutons de prééglage 1-6                                                                  |
| 11. PRT                                                            | 26. Fente du disque                                                                           |
| 12.  /MUTE                                                         | 27. Bouton d'éjection                                                                         |
| 13. DIR+                                                           | 28. Interface SD/MMC                                                                          |
| 14. Interface USB                                                  | 29. Bouton de réinitialisation                                                                |
| 15. PTY                                                            |                                                                                               |

# FONCTIONNEMENT


## FONCTIONNEMENT DE BASE

### • METTRE EN MARCHÉ/ARRÊTER L'APPAREIL

Appuyez sur le bouton  (12) pour allumer l'appareil.

Lorsque l'appareil est allumé, appuyez sur le bouton  (12) et maintenez-le enfoncé pour éteindre l'appareil.

### • DÉGAGEMENT DE LA FAÇADE

Appuyez sur le bouton  (3) pour détacher la façade amovible.

### • RÉGLAGE DU SON

Appuyez brièvement sur le bouton **SEL/MENU** pour accéder au mode de RÉGLAGE AUDIO, utilisez le bouton **SEL/MENU** (2) pour sélectionner le mode de réglage désiré. Le mode de réglage défilera dans l'ordre suivant :

VOL → BAS → TRE → BAL → FAD  
(Volume) (Bass) (Treble) (Balance) (Fader)

Appuyez légèrement sur  $\Delta$  /  $\nabla$  (1) pour régler la qualité sonore en l'augmentant ou en la baissant étape par étape; appuyez sur  $\Delta$  /  $\nabla$  (1) et maintenez la touche enfoncée pour modifier en continu la qualité sonore.

### • RÉGLAGE SYSTÈME

Appuyez sur le bouton **SEL/MENU** (2) de la façade et maintenez-le enfoncé pour accéder au mode RÉGLAGE SYSTÈME. Ensuite, appuyez légèrement sur le bouton **SEL/MENU** (2) pour sélectionner l'élément que vous désirez changer et utilisez les boutons  $\Delta$  /  $\nabla$  (1) pour modifier le réglage correspondant.

#### 1) BEEP ON/OFF

Utilisez les touches de volume aug/dim pour régler le son bip sur on (actif) ou off (inactif).

#### 2) P-VOL

Utilisez les touches de volume aug/dim pour sélectionner le niveau de volume lorsque l'appareil est allumé.

#### 3) AREA EUR/USA

Utilisez les touches de volume aug/dim pour régler l'espace de fréquence des zones EUR ou US.

#### 4) HEURE 24H/12H

Utilisez les touches de volume aug/dim pour régler le format 24Heures ou 12Heures.

#### 5) PCLK ON/OFF

Utilisez les touches de volume aug/dim pour activer ou désactiver l'horloge lorsque l'appareil est éteint. Lorsque PCLK est activé (ON), l'horloge apparaît avec la lumière de fonds activée au moment d'éteindre l'appareil.

### • SON MUET

Appuyez légèrement sur le bouton **MUTE (12)** pour mettre immédiatement le son muet, appuyez de nouveau sur ce bouton pour rétablir le son.

### • INTENSITÉ SONORE

Appuyez sur le bouton **LOU (4)** pendant plusieurs secondes pour activer la fonction d'intensité sonore et "LOUD" apparaîtra à l'écran d'affichage LCD. Appuyez de nouveau pendant plusieurs secondes pour relâcher cette fonction et "LOUD" apparaîtra.

### • RÉGLER L'HORLOGE

Appuyez brièvement sur le bouton **DISP** (18) jusqu'à ce que l'horloge s'affiche à l'écran d'affichage LCD. Maintenez ensuite le bouton **DISP** enfoncé jusqu'à ce que l'horloge clignote. Appuyez ensuite sur le bouton  $\triangleright$  pour modifier les minutes ou appuyez sur le bouton  $\triangleleft$  pour changer les heures.

### • ÉGALISATION

Appuyez brièvement sur le bouton **EQ**(21) pour activer la fonction d'égalisation et pour sélectionner le mode audio désiré. Plusieurs modes sont disponibles comme ci-dessous :

→ CLASSIC → POP → ROCK → DSP OFF →

### • FONCTION RÉINITIALISATION

Le bouton de réinitialisation (29) doit être activé soit avec une pointe de stylo-bille ou avec un objet fin en métal. Le bouton de réinitialisation doit être activé dans les cas suivants:

# FONCTIONNEMENT

- Première installation de l'appareil une fois le câblage terminé.
- Aucun bouton de fonction n'est opérationnel.
- Symbole d'erreur à l'écran.  
Remarque: Si, après avoir appuyé sur le bouton de réinitialisation (29) l'appareil ne fonctionne toujours pas correctement, veuillez utiliser un coton-tige imbibé d'alcool d'isopropyle pour nettoyer la prise située sur la façade.

## • SÉLECTION DE MODE

Appuyez brièvement sur le bouton **MODE (10)** pour sélectionner le mode désiré, le mode Radio, CD (MP3), USB, SD, AUX par exemple.

Si aucun appareil USB ou aucune carte SD n'est connecté(e) à l'appareil, il ne sera pas possible de sélectionner le mode USB ou SD.

Pour la fonction Bluetooth, une fois que le pairage est effectué avec succès, vous pouvez sélectionner le mode BT ou A2DP (Bluetooth audio) à l'aide du bouton **MODE**.

## • FONCTION ESP

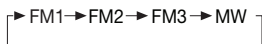
L'appareil peut résister aux chocs pendant trente secondes.

## FONCTIONNEMENT DE LA RADIO

### • SÉLECTIONNER LA BANDE DE FRÉQUENCE

En mode radio, appuyez sur le bouton **BND (4)** pour sélectionner la bande désirée.

La bande de réception défilera dans l'ordre suivant :



### • SÉLECTION DE STATION

Appuyez sur les boutons  $\triangleleft$  /  $\triangleright$  (23) pour activer la fonction recherche automatique. Appuyez pendant plusieurs secondes jusqu'à ce que "**MANUAL**" apparaisse à l'écran; le mode de syntonisation manuelle sera alors sélectionné. Si vous n'avez pas appuyé sur les deux boutons pendant quelques secondes, le mode de recherche automatique sera rétabli et "**AUTO**" apparaîtra à l'écran d'affichage LCD.

## • MISE EN MÉMOIRE AUTOMATIQUE & BALAYAGE DE PROGRAMME

Mise en mémoire automatique  
Appuyez sur le bouton **AS/PS (19)** pendant quelques secondes et "**SEARCH**" apparaîtra à l'écran d'affichage LCD. La radio effectuera une recherche à partir de la fréquence en cours et vérifiera la force de signal jusqu'à ce qu'un cycle de recherche soit effectué. Ensuite, les 6 stations les plus puissantes seront mises en mémoire sur les numéros de pré-réglages correspondants.

- Balayage de programmes : appuyez brièvement sur le bouton **AS/PS (19)** pour effectuer un balayage de la station pré-réglée. Ensuite, le numéro de la station correspondante P1~P6 clignotera à l'écran d'affichage LCD.

## • SCAN

Appuyez sur le bouton **SCAN(16)** pour accéder au mode de balayage, l'appareil effectuera un balayage jusqu'à la station de fréquence la plus élevée et restera sur chaque station pendant plusieurs secondes (la fréquence correspondante clignotera à 3 reprises à l'écran d'affichage LCD).

## • ENREGISTREMENT DE STATION

Appuyez sur les boutons de pré-réglages (25) (1 à 6) pour sélectionner une station qui a été mise en mémoire. Appuyez sur ce bouton pendant plusieurs secondes (jusqu'à ce que le 2<sup>e</sup> bip sonore soit émis), la station en cours sera alors enregistrée sur le bouton numérique.

## FONCTIONNEMENT RDS (SYSTÈME DE DONNÉES RADIO)

- Réglage du mode RDS  
Appuyez sur le bouton **AF (20)** pour allumer ou éteindre le mode RDS.
- UTILISER LE BOUTON **PTY (15)**  
Appuyez sur le bouton **PTY (15)** pour accéder au mode **PTY SELECT**, le nom de programme s'affichera sur le LCD, vous pouvez utiliser les boutons  $\Delta$  /  $\nabla$  (1) pour sélectionner les éléments et appuyez sur les boutons  $\triangleleft$  /  $\triangleright$  (23) pour démarrer la recherche du programme correspondant.

## FONCTIONNEMENT

---

### - Réglage RDS

Appuyez longuement sur le bouton PTY (15) pour entrer dans le mode RDS SETTING. Puis appuyez brièvement sur le bouton PTY (15) pour sélectionner un élément à changer, et utiliser les boutons Volume augm/dim pour changer le réglage correspondant comme ci-dessous:

TA RECHERCHE(TA ALARME)--> PISON (PI MUET)-->RETUNE S (RETUNE L)-->MASQUER DPI (MASQUER TOUT)-->EONTA DX (EONTA LO)-->TAVOL 30-->REG OFF (REG ON).

### - Bouton **Écoute de l'annonce de trafic TA** (21) fonctionne comme suit :

Lorsque vous appuyez et maintenez le bouton enfoncé pendant plus de 3 secondes, cela active ou désactive la fonction sauf si vous appuyez de nouveau sur les touches < / > pour désactiver de nouveau.

Lorsque le mode **TA** est activé et qu'une annonce de trafic est transmise:

Si l'appareil est en mode CD (MP3) ou en mode AUX IN, il se mettra temporairement en mode radio.

Se met temporairement sur une station EON lorsque EON détecte une annonce de trafic sur cet autre programme .

Si le niveau du volume est sous le seuil, il sera alors élevé jusqu'à atteindre le niveau de ce seuil.

Interruption de la fonction **TA**

L'annonce de trafic en cours est annulée si vous appuyez sur cette touche. Mais le mode **TA** ne sera pas éteint.

Les données RDS sont les données PI, PS, AF, TP, TA, EON et PTY.

PI : Code d'identification de programmes. Code permettant l'identification de programmes

PS: Nom de Service du Programme. Les données du nom de la station diffusée sont exprimées en caractères alphanumériques.

AF: Fréquences alternatives. La liste des fréquences des stations de diffusion transmet le même programme.

TP: Identification du programme de trafic. Données d'identification des informations de trafic ; station de diffusion.

TA: Identification annonce de trafic- Les données d'identification montrant les informations de trafic sont transmises ou pas.

EON: Informations renforcées autres réseaux Informations de diffusion sur PI, AF, TP, TA, etc, concernant les réseaux autres que le réseau utilisé pour la réception actuelle.

PTY: Code du type de programme Contenus des programmes comme les actualités, la musique douce, les sports, etc.

### FONCTIONNEMENT CD/MP3/WMA BASCULANT EN MODE CD

Si aucun disque CD/MP3/WMA n'est inséré dans le lecteur:

Insérez doucement un disque CD/MP3/WMA dans le compartiment du disque et en veillant à ce que la face imprimée soit sur le dessus, insérez jusqu'à ce que vous sentiez une résistance. Le disque sera automatiquement avalé par le lecteur. La lecture CD/MP3/WMA démarrera. Le disque sera automatiquement avalé par le lecteur.

Si vous avez déjà inséré un disque CD/MP3/WMA dans le lecteur:

Continuez à appuyer brièvement sur le bouton **MODE (10)**.

### • SÉLECTION DE PISTES

Appuyez sur < / > (23) pour effectuer un saut à la piste précédente/suivante. Le numéro de piste s'affichera à l'écran. Appuyez sur < / > (23) et maintenez la touche enfoncée pour faire un retour/une avance rapide. La lecture du disque démarre lorsque vous relâchez le bouton.

### • METTRE LA LECTURE EN PAUSE.

Appuyez sur le bouton **PAU (8)** pour mettre le lecteur en pause. Appuyez de nouveau pour reprendre la lecture.

## FONCTIONNEMENT

### • PRÉ-ÉCOUTER TOUTES LES PISTES

Appuyez sur le bouton **SCN** (9) pour lire les premières secondes de chaque piste du disque en cours. Appuyez de nouveau pour arrêter le balayage de l'introduction et écouter la piste.

### • RÉPÉTER LA MÊME PISTE

Appuyez sur le bouton **RPT** (11) pour répéter la même piste en continu. Appuyez de nouveau pour arrêter la fonction de répétition.

### • LIRE TOUTES LES PISTES DE MANIÈRE ALÉATOIRE

Appuyez sur le bouton **SHF** (7) pour lire toutes les pistes du disque dans un ordre aléatoire. Appuyez de nouveau pour annuler la fonction

### • ÉJECTER UN DISQUE

Appuyez sur le bouton (27) pour arrêter la lecture CD/MP3/WMA et éjecter le disque de la fente du disque (26).

### • FONCTIONS SPÉCIALES POUR LES DISQUES MP3/WMA

#### 1) SÉLECTION RÉPERTOIRE HAUT/BAS

Appuyez sur le bouton **DIR-** (6) ou sur le bouton **DIR+** (13) pour sélectionner un répertoire au niveau supérieur ou inférieur. Si le disque MP3/WMA ne contient aucune répertoire, la fonction des boutons **DIR-** (6) ou **DIR+** (13) est désactivée.

#### 2) SÉLECTION DE PISTES PAR LE BOUTON AS/PS /Navi- SCH

Le bouton **AS/PS (Navi-SCH)** (19) sert de bouton de sélection du mode Audio numérique en mode MP3.

Lorsque vous appuyez sur ce bouton, il permet de sélectionner chaque mode audio numérique.

“Recherche de piste” => “Recherche du répertoire ou du Nom de fichier”=> “Navigation” depuis le menu racine à l'aide des boutons d'augmentation/baisse du volume.

#### - Recherche directe d'une piste

Appuyez une fois sur le bouton **AS/PS (Navi-SCH)** (19). Vous accédez à 'Recherche de pistes' en mode CD Audio Numérique.

Vous pouvez utiliser les boutons haut/bas  $\Delta / \nabla$  (1) pour sélectionner le numéro de piste dans une séquence.

Le numéro de piste correspondant par exemple “TRACK 12” apparaîtra à l'écran.

Appuyez sur le bouton **BND/LOU/ENT** (4) pour valider et démarrer la lecture.

#### - Recherche de répertoire ou nom de fichier

Appuyez deux fois sur le bouton **AS/PS (Navi-SCH)** (19). Vous accédez à 'Recherche de répertoire ou nom de fichier' en mode CD Audio Numérique.

Vous pouvez utiliser les boutons haut/bas pour sélectionner les caractères A à Z, blanc, 0 à 9, \_, -, +..

- Appuyez sur le bouton **SEL** (2) pour valider l'insertion de chaque caractère.

- Appuyez sur le bouton

**BND/LOU/ENT**(4) pour valider la recherche de titre.

Si le titre sélectionné est un nom de répertoire, l'affichage indiquera (' '), ensuite,

- Utilisez les boutons

d'augmentation/baisse du volume  $\Delta / \nabla$  (1) pour afficher la liste de toutes les chansons sous ce répertoire et sélectionnez le titre.

- Appuyez sur le bouton **BND/LOU/ENT** (4) pour valider et démarrer la lecture.

- Répétez les étapes ci-dessus si le nouveau titre sélectionné est de nouveau un répertoire.

#### - Recherche depuis le répertoire racine

Appuyez trois fois sur le bouton **AS/PS (Navi-SCH)** (19). L'appareil recherchera le fichier ou le répertoire depuis le répertoire racine à l'aide des boutons syntonisation/recherche/piste

supérieure/inférieure  $\triangleleft / \triangleright$  (23). L'icône D-DIR s'allume si le nom est le répertoire).

La liste de tous les répertoires et de toutes les chansons disponibles s'affichera. Sélectionnez le répertoire/les chansons désiré(es) à l'aide des boutons d'augmentation/

baisse du volume  $\Delta / \nabla$  (1) et appuyez sur le bouton **BND/LOU/ENT** (24) pour valider.

Si le titre sélectionné est une chanson, la lecture démarre.

Si le titre sélectionné est un nom de répertoire, l'affichage indiquera (' '), utilisez ensuite les boutons d'augmentation/baisse du volume

## FONCTIONNEMENT

(△ / ▽) (1) pour afficher la liste de toutes les chansons sous ce répertoire et sélectionnez le titre. Appuyez sur le bouton

**BNND/LOU/ENT** pour valider et démarrer la lecture. Répétez les étapes ci-dessus si le nouveau titre sélectionné est de nouveau un répertoire.

### 3) INFORMATION D’AFFICHAGE

Appuyez sur le bouton **DISP** (18) pour afficher les informations suivantes: numéro de piste, horloge et autres informations.

Pour les disques contenant la version de fonction MP3 ID3 uniquement: ID3 TAG (si disponible : titre de la chanson, nom de répertoire, nom de l’artiste, autres contenus...) s’afficheront à l’écran sans que vous deviez appuyer sur le bouton **DISP**.

### FONCTIONNEMENT LECTURE USB

Sur la façade de l’appareil, il y a une interface USB (14). Vous pouvez connecter un appareil USB grâce à cette interface (14).

Lorsque vous connectez un appareil USB à cette interface, l’appareil effectue une recherche des fichiers MP3 ou des fichiers WMA sur le lecteur USB et commence automatiquement à lire ces fichiers MP3 ou WMA.

Si vous êtes sous un autre mode, vous pouvez aussi appuyer sur le bouton **MODE** (10) pour sélectionner le mode USB. Lorsque vous lisez des fichiers MP3 ou WMA sur l’appareil, l’opération est identique à celle des MP3/WMA décrite ci-dessus.

#### Remarque

- L’unité principale ne supporte que le disque de mémoire USB standard qui est approuvé par Microsoft.
- Le lecteur USB MP3 n’est pas un standard ce qui signifie que différentes marques ou différents modèles ont leur propre standard. Nos produits ne peuvent donc pas supporter tous les lecteurs MP3.
- Lorsque vous connectez le lecteur MP3 et qu’il y a une batterie normale dans le lecteur (non pas une batterie rechargeable), vous devez retirer la batterie du lecteur MP3 puis la connecter à l’interface USB.

- Sinon, la batterie pourrait exploser en mode de lecture USB. Assurez-vous de ne pas retirer le lecteur USB de l’interface USB.

### ATTENTION

Si le disque USB contient des fichiers importants, veuillez ne pas le lire sur l’unité principale. Veuillez ne pas lire le CD-R/RW qui contient des fichiers importants sur l’unité principale. En effet, toute mauvaise manipulation pourrait entraîner une perte de fichiers. Et notre société n’en n’assumerait pas la responsabilité.

### MODES DE DÉCODAGE MP3/WMA SUPPORTÉS

L’unité principale supporte les modes de décodage MP3/WMA (Windows Media Audio) suivants.

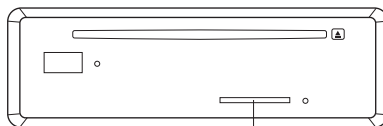
Standard	Taux binaire (kbps)	Mode supporté
MPEG1 Audio Layer 3 (44.1kHz)	16-320Kbps & VBR	Stereo
Windows Media Audio (44.1kHz)	16-320Kbps & VBR	Stereo

La solution USB peut supporter:

1. Dossier: 256 Max.
2. Fichier: 30000 Max.

### FONCTIONNEMENT SD/MMC (EN OPTION)

Pour les besoins du client, l’appareil est aussi équipé d’une interface SD/MMC. Veuillez observer l’interface SD/MMC du boîtier de l’appareil ci-dessous.



SD/MMC INTERFACE

# FONCTIONNEMENT

Lorsque vous insérez une carte SD/MMC dans l'interface SD/MMC (MP3), l'appareil effectue une recherche des fichiers MP3 et WMA de la carte et commence à lire automatiquement les fichiers MP3 ou WMA. L'opération est identique à celle des MP3 décrite ci-dessus.

Si vous êtes sous un autre mode, vous pouvez aussi appuyer sur le bouton **MODE** (10) pour sélectionner le mode SD/MMC.

Si la carte SD/MMC contient des fichiers importants, veuillez ne pas la lire sur l'unité principale.

## REMARQUES CONCERNANT LES DISQUES

### A. Remarques concernant les disques :

1. Si vous tentez d'utiliser des disques de forme qui n'est pas standard (ex: carré, étoile, cœur), vous risquez d'endommager l'appareil. Veuillez vous assurer que la forme des disques CD que vous insérez dans l'appareil est ronde.
2. Ne pas coller de papier ou de bande adhésive sur la face comportant le label ou sur la face d'enregistrement des disques car cela pourrait entraîner un dysfonctionnement.
3. La saleté, la poussière, les rayures et les emballages de disques peuvent entraîner un dysfonctionnement.

### B. Remarques concernant les CD-R (CD enregistrables) /CD-RW (CD réinscriptibles):

1. Pour cet appareil, veuillez vous assurer d'utiliser des disques comportant les indications suivantes uniquement:



2. L'appareil ne peut pas lire les CD-R et CD-RW non finalisés. (Veuillez vous référer au manuel de votre enregistreur CD-R/CD-RW ou de votre logiciel CD-R/CD-RW pour plus d'informations concernant la procédure de finalisation).
3. En raison de l'état d'enregistrement, des conditions du disque et de l'équipement utilisé pour l'enregistrement, il se peut que certains disques CD-R/CD-RW ne puissent pas être lus par l'appareil. (voir \*1)

\*1: Afin que la lecture soit plus fiable, veuillez suivre les recommandations suivantes:

- a. Utilisez des CD-RW d'une vitesse allant de 1x à 4x et écrivez à une vitesse de 1x à 2x.
- b. Utilisez des CD-R d'une vitesse allant de 1x à 8x et écrivez à une vitesse de 1x à 2x.
- c. Ne pas lire un CD-RW sur lequel vous avez écrit plus de 5 fois.

### C. Remarques à propos des fichiers MP3 (version MP3 uniquement) :

1. Le disque doit être conforme aux standards ISO9660 niveaux 1 ou 2 ou au format d'expansion Joliet ou Romeo.
2. Lorsque vous nommez un fichier MP3, veuillez vous assurer que l'extension du nom de fichier est ".MP3".
3. Si les fichiers ne sont pas au format MP3 même si l'extension est ".MP3", l'appareil ne peut reconnaître le fichier.


## FONCTIONNEMENT BLUETOOTH PRÉPARATION AVANT UTILISATION

- (1) Avant d'utiliser Bluetooth, veuillez vous assurer que votre téléphone supporte la fonction Bluetooth.
- (2) La puissance d'émission Bluetooth varie selon les différents types de téléphones mobiles. Afin d'obtenir la meilleure qualité de conversation possible, il est conseillé de conserver une distance de 3m entre le téléphone mobile et l'appareil. Veuillez ne pas insérer d'objet métallique et veillez à ce qu'il n'y ait pas d'obstacle entre le téléphone et l'appareil non plus.

### PAIRAGE

- 1) Appuyez longuement sur le bouton **MODE** jusqu'à ce que l'écran affiche "PAIRING" pour entrer en mode de pairage. Sur le téléphone mobile, sélectionnez le réglage Bluetooth. (Veuillez vous référer au manuel d'instructions de votre téléphone mobile pour la procédure de fonctionnement Bluetooth.)
- 2) "HOTWELL\_Vxx.xx.x" doit figurer sur la liste de votre téléphone mobile, veuillez sélectionner "HOTWELL\_Vxx.xx.x" puis insérez le mot de passe "0000".
- 3) L'appareil a une fonction de pairage intégrée, elle permet de rechercher automatiquement un téléphone mobile Bluetooth.

## FONCTIONNEMENT



- 4) Lorsque le pairage est effectué avec succès, le logo Bluetooth (☎) s'affiche sur l'écran LCD.
- 5) En cas d'échec du pairage, recommencez après quelques secondes. Vous pouvez vous référer aux instructions de fonctionnement de votre téléphone mobile pour supprimer de la liste l'appareil que vous n'arrivez pas à mettre en pairage et refaites le pairage.
- 6) Remarque: Toutes les touches sont désactivées pendant le pairage à l'exception du bouton  (dégagement) (3) et des boutons d'augmentation/baisse du volume  $\Delta$  /  $\nabla$  (1) et le bouton **MUTE** (12)  
Pendant le pairage, appuyez longuement sur le bouton **MODÉ** pour quitter, jusqu'à ce que l'écran indique "PAIR END".

### • RECONNEXION

Cet appareil est équipé d'une fonction de reconnexion automatique intégrée. Dans certaines conditions, l'appareil se reconnectera au téléphone mobile (remarque : le pairage du téléphone mobile avec l'appareil doit avoir été effectué au préalable).

Avant de composer, vous devez vérifier si le logo Bluetooth (☎) est affiché à l'écran d'affichage LCD.

Dans les dix secondes et dans les conditions suivantes :

- a. lorsque vous éteignez l'appareil et que vous le rallumez.
- b. Retirez le câble ACC et rebranchez-le.
- c. Appuyez sur le bouton de  (détachement) (3) pour détacher la façade et réinstallez le panneau. Appuyez sur le bouton  (24), 'NOT PAIR' s'affichera à l'écran d'affichage LCD.

Vous pouvez attendre quelques secondes afin de permettre à l'appareil de se reconnecter automatiquement ou appuyez sur le bouton **RE-CON** (16) pendant quelques secondes et maintenez-le enfoncé afin de vous reconnecter.

Pendant la reconnexion, l'écran indiquera "CONN TRY" plusieurs fois puis "CONN OK" lorsque la connexion est établie.

### • T-MENU

Lorsque le pairage s'est effectué avec succès, appuyez brièvement sur le bouton **T-MENU** (17) de la façade pour accéder au menu du téléphone, veuillez maintenir le bouton enfoncé ou appuyer sur > / < pour modifier les éléments de ce menu. Les éléments s'afficheront dans l'ordre suivant :  
PRE NUM /RECEIVED/ DIALED/ MISSED/ MANU ANS/TALK XX (NUM PRÉ/RECU/COMPOSÉ/EN ABSENCE/RÉP MANUEL/PARLER XX)  
Pour les détails, veuillez observer les instructions suivantes.

- **PRE NUM**: Affiche le numéro de téléphone en numérotation rapide que vous avez enregistré sous la mémoire prééglée. Le système peut enregistrer un maximum de 10 numéros.  
Remarque: Chaque opération de réinitialisation du système à l'aide du bouton de réinitialisation (29) supprime le réglage **PRE NUM**.

- 1) Enregistrer des numéros en numérotation rapide
  - a. Appuyez sur le bouton **T-MENU** et sélectionnez l'élément **PRE NUM**.
  - b. Utilisez les boutons  $\Delta$  /  $\nabla$  (1) pour effectuer un balayage de la mémoire qui est disponible pour permettre l'enregistrement.
  - c. Si toutes les mémoires sont disponibles pour permettre d'enregistrer, l'élément du téléphone sera vide et vous pourrez voir le numéro de mémoire ("0"~"9") s'afficher à l'écran d'affichage LCD.
  - d. Appuyez sur le bouton **SEL/MENU** (2) pour accéder à l'interface de saisie. L'indication " DIAL ->" apparaîtra à l'écran d'affichage LCD.
  - e. Utilisez 0~9, \*, # pour insérer le numéro de téléphone désiré.  
Remarque: Si vous insérez un mauvais chiffre, appuyez brièvement sur le bouton **CLR** (4) pour le supprimer. Appuyez sur le bouton **CLR** (4) et maintenez-le enfoncé pour effacer tout le numéro.
  - f. Une fois que la saisie est terminée, appuyez sur le bouton **SEL/MENU** (2) pour enregistrer le numéro sous la mémoire de prééglage. L'écran LCD indique "SAVE OK".

## FONCTIONNEMENT

---

- 2) Composer un numéro avec la fonction numérotation rapide  
Appuyez sur le bouton **☎** (24) puis appuyez sur les boutons de pré-réglages (M0-M9) et maintenez-les enfoncés pour appeler un numéro de téléphone qui est en mémoire.  
Ensuite, le numéro que vous aviez enregistré s'affichera à l'écran d'affichage LCD.
- 3) Prévisualiser la liste des numéros en numérotation rapide  
Appuyez sur le bouton T-MENU (17) et sélectionnez l'élément PRE NUM.  
Si vous désirez appeler un des numéros figurant sur la liste, utilisez les boutons  $\Delta$  /  $\nabla$ (1) pour sélectionner le numéro en numérotation rapide et appuyez brièvement sur le bouton **☎** (24) pour valider la composition du numéro.
- 4) Éditer la liste des numéros en numérotation rapide- sélectionnez le numéro que vous désirez éditer sur la liste des numéros en numérotation rapide puis appuyez brièvement sur le bouton **SEL/MENU** (2) pour accéder à l'interface d'édition.
- **RECEIVED**: Affiche le dernier appel reçu. Vous pouvez utiliser les boutons  $\Delta$  /  $\nabla$  (1) pour parcourir la liste des derniers appels reçus. Vous pouvez ensuite appuyer brièvement sur le bouton **☎** (24) pour valider la composition du numéro.
  - **NUMÉROS COMPOSÉS** :Affiche la liste des 10 derniers numéros composés.  
Vous pouvez utiliser les boutons  $\Delta$  /  $\nabla$  (1) pour parcourir les numéros. Vous pouvez ensuite appuyer brièvement sur le bouton **☎** (24) pour valider la composition du numéro.
  - **MISSED**: Affiche le dernier appel en absence.  
Vous pouvez utiliser les boutons  $\Delta$  /  $\nabla$  (1) pour parcourir les numéros. Vous pouvez ensuite appuyer brièvement sur le bouton **☎** (24) pour valider la composition du numéro.
- **MANU ANS/AUTO ANS**  
Sous ce mode, appuyez sur les boutons d'augmentation/baisse du volume  $\Delta$  /  $\nabla$  (1) pour sélectionner MANU ANS (répondre manuellement) ou AUTO ANS (répondre automatiquement).  
En mode AUTO ANS, lorsqu'un appel est entrant, l'appareil répond automatiquement à l'appel.  
En mode MANU ANS, lorsqu'un appel est entrant, vous pouvez appuyer sur le bouton **☎** (24) pour répondre à l'appel ou appuyez sur le bouton **☎** (4) pour rejeter l'appel entrant.
  - **VOLUME DE LA CONVERSATION** :Affiche le niveau du volume de la conversation en cours, vous pouvez utiliser les boutons  $\Delta$  /  $\nabla$  (augmentation/baisse du volume) (1) pour ajuster le niveau du volume de la conversation sur une certaine gamme.
  - **RÉPONDRE/REJETER UN APPEL ENTRANT**  
Veuillez vous référer au paragraphe **MANU ANS/AUTO ANS** de la section **T-MENU**.
  - **ÉMETTRE UN APPEL**
    - 1) Pour émettre un appel depuis PRE NUM, RECEIVED, DIALED, MISSED, veuillez vous référer à la section **T-MENU**.
    - 2) Émettre un appel en insérant le numéro de téléphone manuellement. Appuyez sur le bouton **☎** (24) de la façade. Utilisez les boutons 0~9, \*, # pour entrer le numéro de téléphone que vous souhaitez composer. Appuyez ensuite de nouveau sur le bouton **☎** (24) pour appeler le numéro. Remarque: Si vous insérez un mauvais chiffre, appuyez brièvement sur le bouton **CLR** (4) pour le supprimer. Appuyez sur le bouton **CLR** (4) et maintenez-le enfoncé pour effacer la totalité du numéro.
    - 3) Pour numéroter le numéro du dernier appel, appuyez sur le bouton PHONE deux fois, l'écran d'affichage LCD indique "LAST NUM", puis appuyez à nouveau sur le bouton PHONE pour appeler le dernier numéro d'appel.

## FUNCTIONNEMENT

---

### - TRANSFERT D'APPEL ENTRE LE TÉLÉPHONE MOBILE ET L'APPAREIL

Pendant la conversation, vous pouvez appuyer sur le bouton **T-MENU** (17) et le maintenir enfoncé pour transférer l'appel entre le téléphone mobile et l'appareil.

Remarque:

Si vous transférez l'appel vers le téléphone mobile, le son muet du mode actuel sera alors rétabli.

### - AUDIO BLUETOOTH (FONCTION A2DP)

L'appareil supporte la fonction audio Bluetooth. Si votre téléphone mobile peut lire des fichiers audio stéréo et que le pairage est correct, vous pouvez sélectionner un fichier audio et régler la fonction A2DP de votre téléphone mobile (cela dépend des téléphones mobiles, chaque téléphone mobile a une configuration différente).

Lorsque vous êtes en mode A2DP, seuls les boutons ◀ / ▶ (23) et PAU sont opérationnels. Utilisez les boutons ◀ / ▶ (23) de la façade de l'appareil pour choisir la piste précédente/suivante.

Appuyez sur le bouton **PAU**(8) pour mettre la lecture en pause.

Remarque: lorsque vous lisez de la musique, vous ne pouvez pas émettre d'appel. Lorsqu'un appel est entrant, vous pouvez choisir d'y répondre ou pas.

# SPECIFICATION

---

## GENERAL

Conditions d'alimentation électrique	: DC 12 Volts, Négatif
Dimensions du châssis	: 178 (W) X 160 (D) X 50 (H)
Commandes des tons	
- Basse (à 100Hz)	: +-10 dB
- Aigu (à 10KHz)	: +-10 dB
Sortie électrique maximale	: 4 x 40 Watts
Courant d'évacuation	: 15 Ampère (max.)

## LECTEUR CD

Ration de signal au bruit	: Plus de 55 dB
Séparation de chaîne	: Plus de 50 dB
Fréquence de réponse	: 40 Hz - 18K Hz

## RADIO

	<b>FM</b>
Fréquences couvertes	: 87.5 à 108 MHz
IF	: 10.7 MHz
Sensibilité (S/B =30dB)	: 4 Uv
Séparation stéréo	: > 25 dBu

	<b>MW</b>
Fréquences couvertes	: 522 to 1620 KHz
IF	: 450 KHz
Sensibilité (S/B = 20 dB)	: 36 dBu

## TROUBLE SHOOTING

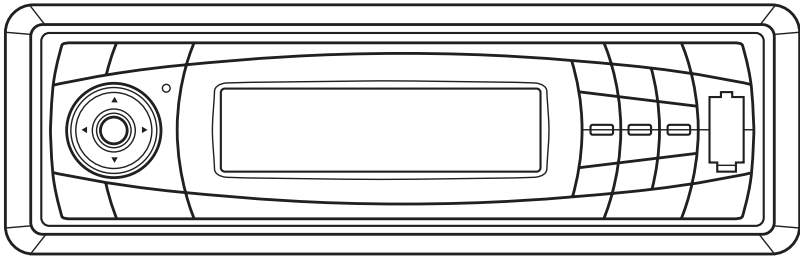
Avant de lire cette liste, vérifiez les connexions des câbles. Si le problème persiste une fois que vous avez vérifié la liste suivante, consulter un centre de service.

Symptôme	Cause	Solution
Ne s'allume pas	Le contact de la voiture n'est pas démarré	Si l'alimentation électrique est connectée aux circuits accessoires de la voiture, mais que le moteur ne bouge pas, placez la clé de contact sur "ACC".
	Le fusible est brûlé.	Remplacez le fusible
Le disque ne charge pas ou est éjecté	Présence d'un CD dans le lecteur.	Retirez le disque du lecteur, puis placez en un nouveau.
	Le disque inséré est inséré dans la mauvaise direction.	Insérez le CD avec la face étiquetée vers le haut.
	Le CD est extrêmement sale ou est défectueux.	Nettoyez le disque ou essayez d'en lire un autre.
	Température dans la voiture trop haute.	Laissez refroidir jusqu'à ce que la température ambiante revienne à la normale.
	Condensation.	Eteignez le lecteur pendant une heure environ, puis réessayez
Pas de son	Le volume est au minimum.	Ajustez le volume au niveau souhaité.
	Les câbles ne sont pas correctement connectés.	Vérifiez la connexion des câbles.
Le son saute	L'angle d'installation est de plus de 30 degrés.	Ajustez l'angle d'installation à moins de degrés.
	Le CD est extrêmement sale ou est défectueux.	Nettoyez le disque ou essayez d'en lire un autre.
Les touches de commandes ne fonctionnent pas	Le micro ordinateur intégré ne fonctionne pas correctement dû au bruit.	Appuyez sur le bouton REINITIALISATION. Le panneau avant n'est pas correctement fixé en place.
La radio ne fonctionne pas. La sélection automatique de station radio ne fonctionne pas.	Le câble d'antenne n'est pas connecté.	Insérez le câble d'antenne fermement.
	Les signaux sont trop faibles.	Sélectionnez une station manuellement.

## GEBRUIKSHANDLEIDING

### Draagbaar Audiosysteem

---

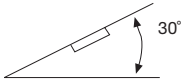


- **PLL Synthesizer Stereoradio**
- **Automatische Geheugenprogrammering**
- **RDS (Radio Data Systeem) Bediening**
- **CD/MP3/WMA Speler**
- **Elektronische Schokbeveiliging (ESP) Functie**
- **USB Interface**
- **SD/MMC Kaartinterface (Optioneel)**
- **Bluetooth Hands-free functie & A2DP (Geavanceerd Audio Distributieprofiel)**
- **Stereo Audio Overdracht**
- **Omklapbaar en Uitneembaar Paneel**

# INSTALLATIE

Let op:

- Kies voor het monteren een plaats waar het apparaat de bestuurder tijdens het rijden niet hindert.
- Sluit, vóór u het apparaat installeert, eerst tijdelijk alle kabels aan en controleer dat het systeem naar behoren werkt.
- Gebruik voor een juiste installatie alleen onderdelen die met het apparaat meegeleverd zijn. Het gebruik van niet-goedgekeurde onderdelen kan mankementen veroorzaken.
- Raadpleeg uw dichtstbijzijnde leverancier als voor de installatie van het product gaatjes geboord moeten worden, of andere wijzigingen aan het voertuig uitgevoerd moeten worden.
- Installeer het apparaat op een plek waar het de bestuurder niet in de weg kan zitten en geen letsel kan veroorzaken aan passagiers in het geval van plotseling remmen (bijv. in noodgevallen).
- Als de installatiehoek groter dan  $30^\circ$  is, werkt het apparaat wellicht niet optimaal.



- Voorkom blootstelling van het apparaat aan hoge temperaturen, zoals van direct zonlicht of hete lucht die uit een verwarming komt, en voorkom blootstelling aan stof, vuil en sterke trillingen.

## DIN-MONTAGE AAN VOOR-/ACHTERZIJDE

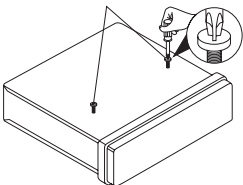
Het apparaat kan gemonteerd worden aan de Voorzijde (conventionele-DIN montage aan voorkant) of aan de Achterzijde (DIN-montage aan achterzijde via de schroefgaatjes aan de zijkant van het chassis).

Raadpleeg voor details de geïllustreerde installatiemethoden hieronder).

## HAAL VÓÓR INSTALLATIE DE SCHROEVEN ERUIT

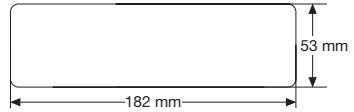
Verwijder, vóór het installeren van de radio, alstublieft de twee schroeven.

Haal vóór installatie de schroeven eruit



## DIN-MONTAGE AAN VOORZIJDE (Methode A)

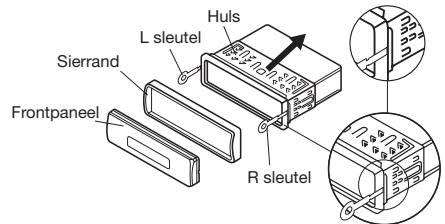
De voor de installatie benodigde opening Dit apparaat kan in elk dashboard, dat een opening als hieronder heeft, geïnstalleerd worden:



## Het apparaat installeren

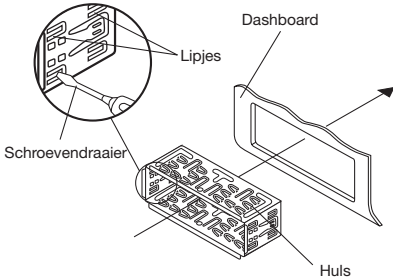
Controleer eerst alle aansluitingen en volg dan de stappen hieronder om het apparaat te installeren.

1. Zorg ervoor dat het contactslot van de auto uitgeschakeld is. Maak de kabel los van de negatieve (-) pool van de accu.
2. Maak het draadraam en de antenne los.
3. Druk op de ontgrendelingsknop van het frontpaneel en verwijder het bedieningspaneel (zie de stappen voor "het frontpaneel losmaken").
4. Til de bovenkant van de sierrand omhoog, trek hem los en haal hem eraf.
5. De twee meegeleverde sleutels maken lipjes in de huls van het apparaat los zodat u het eruit kunt halen. Steek de sleutels (met de inkepingen naar boven) zover mogelijk in de daarvoor bestemde openingen links en rechts op het apparaat. Schuif de huls van de achterkant van het apparaat af.



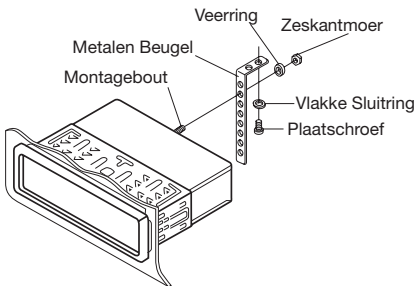
6. Zet de huls vast door hem in de opening in het dashboard te steken en de lipjes rondom de huls met een schroevendraaier naar buiten te buigen. Niet alle lipjes kunnen contact maken, dus gebruik degenen die het meest effectief zullen zijn. Buig ze achter het dashboard open om de huls stevig vast op zijn plaats te zetten.

# INSTALLATIE



7. Zet het draadraam en de antenne weer vast en zorg ervoor dat geen draden bekneld raken.
8. Schuif het apparaat in de huls tot hij in zijn plaats klikt.
9. Gebruik voor het vastzetten van de achterkant van het apparaat de meegeleverde metalen beugel. Gebruik de meegeleverde 5mm zeskantmoer en veerring om één eind van de beugel vast te maken aan de montagebout achter op het apparaat. Verbuig indien nodig de metalen beugel zodat hij past in de montageruimte van uw auto. Gebruik nu de 5x25m plaatschroef en vlakke sluitring om het andere eind onder het dashboard aan een onderdeel van de auto vast te maken. Deze beugel zorgt ook voor aarding van het apparaat.

Let op:  
Maak het korte gedeelte van de beugel vast aan de achterzijde van het apparaat en het lange gedeelte aan het dashboard.

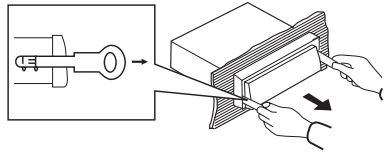


10. Sluit de kabel weer aan op de negatieve (-) pool van de accu. Plaats de sierring weer terug en installeer het frontpaneel (zie de stappen in "het frontpaneel installeren").

Het apparaat verwijderen

1. Zorg ervoor dat het contactslot van de auto uitgeschakeld staat. Maak de kabel los van de negatieve (-) accupool.

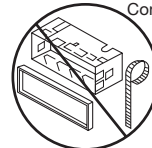
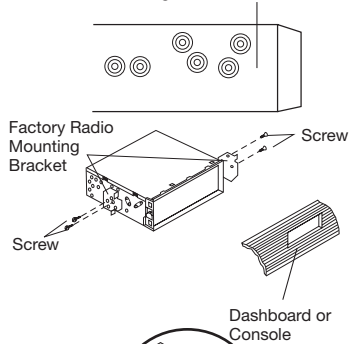
2. Maak de metalen beugel (indien geïnstalleerd) los van de achterzijde van het apparaat.
3. Druk op de ontgrendelingsknop om het frontpaneel eraf te halen.
4. Hef de bovenkant van de sierring op, trek hem los en haal hem eraf.
5. Steek de beide meegeleverde sleutels in de openingen aan linker- en rechterzijde van het apparaat en trek het apparaat uit het dashboard.



## DIN-MONTAGE AAN ACHTERZIJDE (Methode B)

Volg deze montage-instructies als uw auto een Toyota of Nissan is. Gebruik de schroefgaatjes, gemarkeerd met T (Toyota) of N (Nissan), aan beide zijden van het apparaat om het apparaat vast te maken aan de voorziene radiomontagebeugel van uw auto.

Side view showing Screw Holes marked T, N



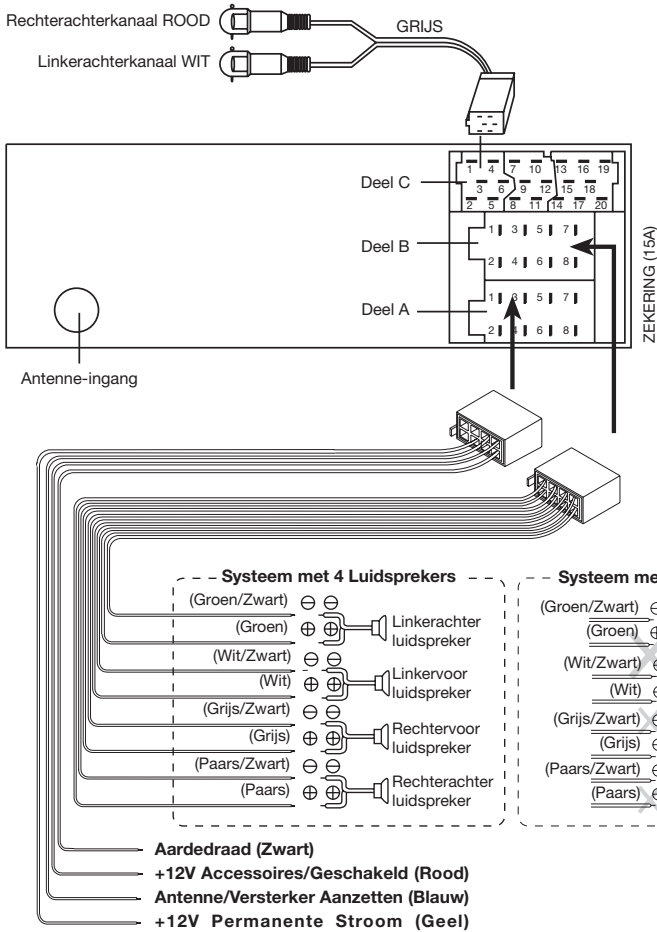
Voor het vastmaken van het apparaat aan de radiomontagebeugels.

Breng de schroefgaatjes in de beugel op gelijke hoogte met de schroefgaatjes in het apparaat en draai de 5x5mm schroeven aan beide zijden vast.

**Let op:** de sierring, huls en metalen beugel worden voor installatiemethode B niet gebruikt.

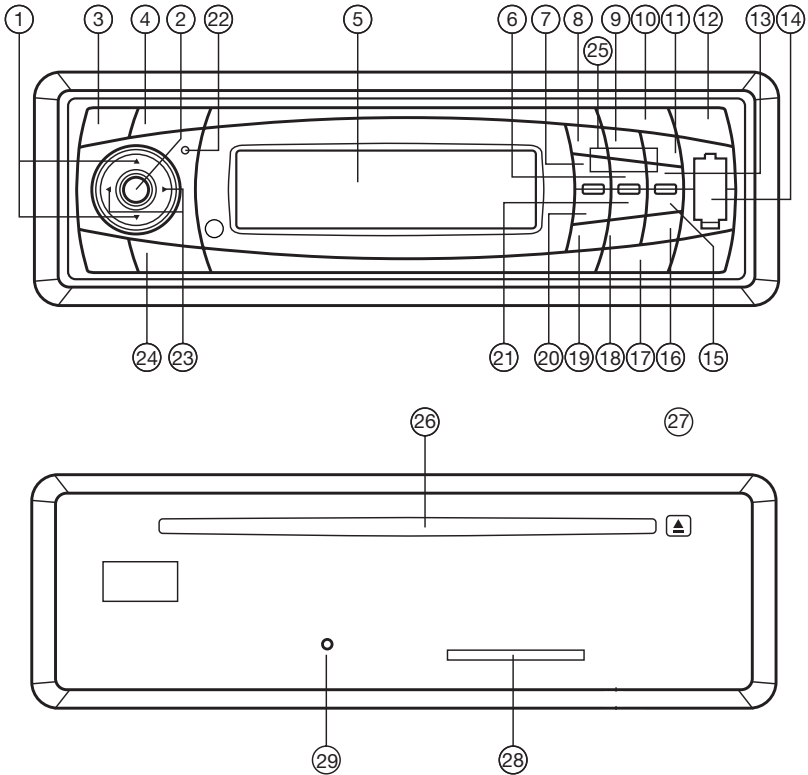
# DRAADVERBINDINGEN

## ISO AANSLUITING



# BEDIENING

## LOCATIE VAN TOETSEN



- |                                                       |                                                                                      |
|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. $\Delta$ / $\nabla$ (volume omhoog/omlaag toetsen) | 15. PTY                                                                              |
| 2. SEL / MENU                                         | 16. # SCAN/RE-CON                                                                    |
| 3.  (Afneemtoets)                                     | 17. T-MENU                                                                           |
| 4.  (Ophangen) /BND/LOU/ENT /CLR                      | 18. DISP                                                                             |
| 5. LCD                                                | 19. * / + AS/ PS/ Navi-SCH                                                           |
| 6. DIR-                                               | 20. AF                                                                               |
| 7. SHF                                                | 21. TA/ EQ                                                                           |
| 8. PAU                                                | 22. Mic (microfoon)                                                                  |
| 9. SCN                                                | 23. $\triangleleft$ / $\triangleright$ afstemmen/zoeken/track omlaag/omhoog toetsen) |
| 10. MODE/PAIR                                         | 24.  (Gesprek Aannemen)                                                              |
| 11. PRT                                               | 25. 1-6 voorinsteltoetsen                                                            |
| 12.  / MUTE                                           | 26. Diskhouder                                                                       |
| 13. DIR+                                              | 27. Uitwerptoets                                                                     |
| 14. USB interface                                     | 28. SD/MMC interface                                                                 |
|                                                       | 29. Terugsteltoets                                                                   |

# BEDIENING

## ALGEMENE BEDIENING

- **HET APPARAAT IN/UITSCHAKELEN**  
Druk op  $\odot$  (12) om het apparaat in te schakelen.

Wanneer het apparaat is ingeschakeld, kunt u  $\odot$  (12) ingedrukt houden om het weer uit te schakelen.

- **FRONTPLAAT AFNEMEN**

Druk op  $\blacktriangle$  (3) om de afneembare frontplaat los te maken.

- **GELUIDSAFSTELLING**

Druk kort op **SEL/MENU** (2) om de modus AUDIO INSTELLING te openen, gebruik **SEL/MENU** (2) om de gewenste instelmodus te selecteren. De instelmodus wisselt in deze volgorde:

VOL → BAS → TRE → BAL → FAD  
(Volume) (Lage Tonen) (Hoge Tonen) (Balans) (Fader)

Druk kort op  $\Delta$  /  $\nabla$  (1) om de geluidskwaliteit stapsgewijs hoger of lager aan te passen, houd  $\Delta$  /  $\nabla$  (1) ingedrukt om de geluidskwaliteit snel bij te stellen.

- **SYSTEEMINSTELLING**

Houd de toets **SEL/MENU** (2) op het voorpaneel ingedrukt om de modus SYSTEEMINSTELLING te openen. Druk vervolgens kort op **SEL/MENU** (2) om het in te stellen onderwerp te selecteren en gebruik  $\Delta$  /  $\nabla$  (1) om de betreffende instelling te veranderen.

- 1) ZOEMER AAN/UIT

Gebruik de Volume Omhoog/Omlaag knop om de zoemer aan of uit te zetten.

- 2) P-VOL

Gebruik de Volume Omhoog/Omlaag knop om het volume bij inschakelen van het apparaat in te stellen.

- 3) GEBIED EUR/USA

Gebruik de Volume Omhoog/Omlaag knop om de Europese of VS frequentieverdeling in te stellen.

- 4) UREN 24H/12H

Gebruik de Volume Omhoog/Omlaag knop om 24-uurs of 12-uurs formaat te kiezen.

- 5) PCLK ON/OFF

Gebruik de Volume Omhoog/Omlaag knop om in te stellen of de klok zichtbaar is als het apparaat is uitgeschakeld. De PCLK ON instelling zorgt ervoor dat de klok met achtergrondverlichting zichtbaar is.

- **DEMP**

Druk kort op de toets **MUTE** (12) om het geluid onmiddellijk te dempen, nogmaals indrukken om het geluid weer te herstellen.

- **LUIDHEID**

Druk voor enkele seconden op de toets **LOU** (4) om de luidheidfunctie in te schakelen, het woord "LOUD" zal op de LCD verschijnen.

Nogmaals voor enkele seconden indrukken om deze functie uit te schakelen en "LOUD" zal verdwijnen.

- **KLOKINSTELLING**

Druk kort op de toets **DISP** (18) totdat de klok op de LCD display verschijnt. Houd vervolgens **DISP** (18) ingedrukt totdat de klok begint te knippen. Gebruik dan de toets  $\triangleright$  om de minuten in te stellen of de toets  $\triangleleft$  om de uren aan te passen.

- **EQUALIZER**

Druk kort op de toets **EQ** (21) om de equalizerfunctie in te schakelen en de gewenste audiomodus te selecteren. De verschillende beschikbare modi zijn:

$\triangleright$  CLASSIC  $\rightarrow$  POP  $\rightarrow$  ROCK  $\rightarrow$  DSP OFF  $\leftarrow$

# BEDIENING

---

## • TERUGSTELFUNCTIE

De terugsteltoets (29) kan alleen ingedrukt worden met een balpen of dun metalen voorwerp. must be activated with either a ballpoint pen or thin metal object. Gebruik de terugsteltoets in de volgende gevallen:

- Aanvankelijke installatie van het apparaat na de volledige bedrading aan te leggen.
- Geen van de funtietoetsen zijn werkzaam.
- Storingssymbool op de display. Opmerking: mocht na indrukken van de terugsteltoets (29) het apparaat nog steeds niet werken, gebruik dan a.u.b. een wattenstaafje met wat isopropanol alcohol om de aansluiting op het voorpaneel te reinigen.

## • MODUSSELECTIE

Druk kort op de toets **MODE** (10) om de gewenste modus te selecteren, waaronder Radio, CD (MP3), USB, SD, AUX.

Wanneer geen USB of SD is aangesloten op het apparaat, zullen de corresponderende modus overgeslagen worden.

Na met de Bluetooth functie succesvol te hebben gepaard, kunt u modus BT of A2DP (Bluetooth audio) selecteren met de toets **MODE**.

## • ESP FUNCTIE

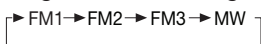
Dit apparaat is ca. dertig seconden lang bestand tegen vibraties.

## RADIOBEDIENING

### • DE FREQUENTIEBAND SELECTEREN

Druk in radiomodus kort op de toets **BND** (4) om de gewenste band te selecteren.

De ontvangstband zal als volgt wisselen:



### • STATIONS SELECTEREN

Druk kort op de toetsen  $\triangleleft / \triangleright$  (23) om de automatische zoekfunctie te activeren. Druk enkele seconden in totdat "**MANUAL**" op de display verschijnt om aan te geven dat de handmatige afstemmodus geselecteerd is. Als geen van beide toetsen voor enkele seconden niet ingedrukt worden,

zal het apparaat de automatische afstemmodus weer starten en wordt kort het woord "AUTO" op de display getoond.

## AUTOMATISCHE GEHEUGENPROGRAMMERING & PROGRAMMA'S SCANNEN

- Automatische geheugenprogrammering Druk enkele seconden op de toets **AS/PS** (19) en het woord "SEARCH"
- zal op de LCD verschijnen. De radio zal vanaf de huidige frequentie beginnen te zoeken en controleert de signaalsterkte nadat één zoekcyclus voltooid is. Vervolgens zullen de 6 stations met het krachtigste signaal opgeslagen worden in de corresponderende cijferstoetsen van de voorinsteltoetsen.
- Programma's scannen. Druk kort op de toets **AS/PS** (19) om naar vooringestelde stations te scannen. Het corresponderende stationnummer P1-P6 zal op de LCD knipperen.

### • SCAN

Druk op de toets **SCAN** (16) om de scanmodus te openen, het apparaat zal vervolgens zoeken naar stations met een hogere frequentie en bij elk gevonden station even wachten (de corresponderende frequentie zal driemaal op de LCD knipperen).

### • STATIONS OPSLAAN

Druk op een van de voorinsteltoetsen (25) (1 tot 6) om een station te selecteren dat alreeds in het geheugen is opgeslagen. Druk enkele seconden op deze toets (totdat het 2e piepje klinkt) en het huidige station wordt onder die cijferstoets opgeslagen.

## RDS (RADIO DATA SYSTEEM) BEDIENING

- De RDS modus instellen Druk op de **AF** (20) toets om de RDS modus in of uit te schakelen.
- DE **PTY TOETS** (15) GEBRUIKEN Druk op de toets **PTY** (15) om modus **PTY SELECTEREN** te openen. De programmaam zal op de LCD verschijnen en u kunt  $\triangle / \nabla$  (1) gebruiken om de onderwerpen te selecteren en met de toetsen  $\triangleleft / \triangleright$  (23) beginnen met zoeken naar het corresponderende programma.

# BEDIENING

---

## - RDS Instellingen

Druk de **PTY** toets (15) in en houdt ingedrukt om de RDS Instellingen stand in te schakelen. Druk dan kort op de **PTY** toets (15) om het te wijzigen onderdeel te selecteren, en gebruik de Volume Omhoog/Omlaag toets om instellingen als volgt te wijzigen:

TA SEEK(TA ALARM)--> PI  
SOUND(PI MUTE)--> RETUNE  
S(RETUNEL)--> MASK DPI(MASK ALL)--> EONTA DX(EONTA LO)-->  
TAVOL 30--> REG OFF (REG ON)

## - Naar Verkeersinformatie luisteren

gebruik toets **TA** (21) als volgt:  
Wanneer langer dan 3 seconden ingedrukt, wordt de functie geactiveerd, tenzij u nogmaals op **</>** drukt om het te deactiveren.

Wanneer de **TA** modus is ingeschakeld en er wordt verkeersinformatie uitgezonden:

Wanneer het apparaat op CD (MP3) modus of AUX IN modus staat, zal het tijdelijk op radiomodus schakelen. Schakel tijdelijk over op een aan EON gekoppeld station wanneer EON verkeersinformatie waarneemt op dat andere programma.

Indien het volumeniveau onder de drempelwaarde is ingesteld, zal het tot op die waarde verhoogt worden.

**TA** annuleerfunctie

De huidige verkeersinformatie kan met deze toets geannuleerd worden, maar de **TA** modus zal echter niet uitgeschakeld worden.

De gebruikte RDS gegevens zijn de PI, PS, AF, TP, TA, EON en PTY gegevens.

- PI: Programma Identificatie Code.  
Code voor identificatie van programma's.
- PS: Programma Service Naam.  
Naamgegevens van het uitzendende station, uitgedrukt in alfanumerieke karakters.
- AF: Alternatieve Frequenties.  
Frequentielijst van radiostations die hetzelfde programma uitzenden.
- VP: Verkeersprogramma Identificatie.  
Identificatiegegevens voor radiostations die verkeersinformatie uitzenden.

VI: Verkeersinformatie Identificatie.  
Identificatiegegevens die aangeven of verkeersinformatie wel of niet wordt uitgezonden.

EON: Enhanced Other Networks / Versterkte Andere Netwerken Informatie. Uitzendinginformatie op PI, AF, VP, VI, enz., m.b.t. andere netwerken dan het netwerk momenteel gebruikt voor ontvangst.

PTY: Programma Type Code. Inhoud van programma's, zoals nieuws, lichte muziek, sport enz.

## CD/MP3/WMA BEDIENING OP CD MODUS SCHAKELEN

Als er geen CD/MP3/WMA disk in de driver zit:

Steek voorzichtig een CD/MP3/WMA disk met de bedrukte zijde omhoog in de diskhouder totdat u wat weerstand voelt. De disk zal automatisch de driver in worden getrokken. Het afspelen van de CD/MP3/WMA disk begint.

Wanneer het apparaat is ingeschakeld, kan de disk automatisch de driver ingetrokken worden.

Als een CD/MP3/WMA disk alreeds in de driver geladen is:

Druk verschillende keren kort op de toets **MODE**(10).

### • TRACKS SELECTEREN

Gebruik **</>** (23) om over te slaan naar de vorige/volgende track. Het tracknummer wordt op de LCD aangegeven. Houd **</>** (23) ingedrukt om vooruit/terug te spoelen. Zodra u de toets loslaat, wordt het afspelen van de disk hervat.

### • AF SPELEN PAUZEREN

Druk op de toets **PAU** (8) om de speler te pauzeren. Druk nogmaals in om het afspelen te hervatten.

### • ALLE TRACKS VOORBESCHOUWEN

Door op de toets **SCN** (9) te drukken worden de eerste paar seconden van elke track op de huidige disk afgespeeld. Druk nogmaals in om de intro's te stoppen en naar een track te luisteren.

# BEDIENING

---

## • DEZELFDE TRACK HERHALEN

Druk op de toets **RPT** (11) om dezelfde track herhaald af te spelen. Druk nogmaals in om de herhaling te annuleren.

## • ALLE TRACKS IN WILLEKEURIGE VOLGORDE AFSPLEN

Druk op de toets **SHF** (7) om alle tracks van de disk in willekeurige volgorde af te spelen. Druk nogmaals in om deze functie te annuleren.

## • DISKS VERWIJDEREN

Druk op de toets **▲** (27) om het afspelen van een CD/MP3/WMA te stoppen en de disk uit de houder (26) te halen.

## • SPECIALE FUNCTIES VOOR MP3/WMA DISKS

### 1) FOLDER OMHOOG/OMLAAG SELECTEREN

Druk op de toets **DIR-** (6) of **DIR+** (13) om een folder omlaag of omhoog te selecteren. Als de MP3/WMA disk geen enkele folder bevat, zal indrukken van **DIR-** (6) of **DIR+** (13) geen effect hebben.

### 2) TRACKS SELECTEREN MET TOETS AS/PS /Navi- SCH

**De toets AS/PS (Navi-SCH)** (19) dient als Digitale Audiomodus selectietoets tijdens afspelen van MP3 disks.

Door de toets in te drukken, activeert u de selectie van elke aparte Digitale Audiomodus.

“Tracks zoeken” => “Folder of bestandsnaam zoeken” => “Navigatie” vanuit hoofdmenu met de toetsen volume omhoog/omlaag.

#### - **Direct naar Tracks zoeken**

Druk eenmaal op de toets **AS/PS (Navi-SCH)** (19) om modus “Tracks zoeken” te openen voor Digitale Audio CD's.

U kunt vervolgens de volume omhoog/omlaagtoetsen  $\Delta / \nabla$  (1) gebruiken om stapsgewijs de tracknummers te selecteren. Het corresponderende tracknummer, zoals “TRACK 12”, zal op het display verschijnen.

Druk op de toets **BND/LOU/ENT** (4) ter bevestiging en om het afspelen te starten.

#### - **Naar Folders of Bestandsnamen zoeken**

Druk tweemaal op de toets **AS/PS (Navi-SCH)** (19) om modus “Folder of Bestandsnaam zoeken” voor Digitale Audio CD's.

- Gebruik de volume omhoog/omlaagtoetsen om de karakters A tot Z te selecteren, blanco, 0 tot 9, -, +.

- Gebruik de toets **SEL** (2) om de invoer van elk karakters te bevestigen.

- Druk op de toets **BND/LOU/ENT** (4) om het zoeken naar de titel te starten.

Als de geselecteerde titel een foldernaam is, zal op de display (‘ ’) verschijnen, vervolgens

- Gebruik de volume

omhoog/omlaagtoetsen  $\Delta / \nabla$  (1) om alle liedjes onder deze folder op te sommen en de titel te selecteren.

- Druk op de toets **BND/LOU/ENT** (4) ter bevestiging en om het afspelen te starten.

- Herhaal bovenstaande stappen als de onlangs geselecteerde titel wederom een folder is.

#### - **Zoeken vanaf de Hoofdfolder**

Druk driemaal op de toets **AS/PS (Navi-SCH)** (19). Het apparaat zoekt naar bestanden of folders vanaf de hoofdfolder via de toetsen

afstemmen/zoeken/track omhoog/omlaag  $\triangleleft / \triangleright$  (23). (Het icoontje D-DIR verschijnt als de naam een folder is). Op de display zullen eerste alle

beschikbare folders en liedjes verschijnen. Selecteer de gewenste folder/liedjes met de volume

omhoog/omlaagtoetsen  $\Delta / \nabla$  (1) en druk op **BND/LOU/ENT** (24) ter bevestiging.

Als de geselecteerde titel een liedje is, zal deze worden afgespeeld.

Als de geselecteerde titel een foldernaam is, zal de display (‘ ’) tonen, gebruik vervolgens de volume

omhoog/omlaagtoetsen  $\Delta / \nabla$  (1) om alle liedjes onder deze folder weer te geven en selecteer de titel. Druk op

toets **BND/LOU/ENT** ter bevestiging en om het afspelen te starten. Herhaal bovenstaande stappen als de onlangs geselecteerde titel wederom een folder is.

### 3) INFORMATIE OPROEPEN

Druk op de toets **DISP** (18) om informatie op te roepen, zoals het

## BEDIENING

tracknummer, de klok en andere informatie.

Alleen voor diskversies met MP3 ID3 functie: ID3 TAG (indien beschikbaar: songtitel, foldernaam, artiestnaam, overige inhoud...) zal op het scherm weergegeven worden zonder de toets **DISP** in te drukken.

### USB AFSPEELBEDIENING

Het voorpaneel van het apparaat is voorzien van een USB interface (14). Via deze interface (14) kunt u een USB apparaat aansluiten.

Zodra u een USB apparaat op deze interface aansluit, zal de speler zoeken naar de MP3 bestanden of WMA bestanden in de USB driver en automatische deze MP3 of WMA bestanden afspelen.

Indien een andere modus actief is, kunt u op de toets **MODE** (10) drukken om de USB modus te selecteren. Tijdens het afspelen van de MP3 bestanden of WMA bestanden van het apparaat, zijn alle bedieningen hetzelfde als de hierboven beschreven bediening voor MP3/WMA.

### Opmerking

- Het hoofdapparaat ondersteunt uitsluitend standaard USB-geheugendisks, goedgekeurd door Microsoft.
- USB MP3 speler is niet een standaard, wat betekent dat verschillende merknamen of verschillende modellen een eigen standaard hebben. Daarom ondersteunt ons product niet elke MP3 speler.
- Als de te aan te sluiten MP3 speler een normale batterij bevat (niet-oplaadbare batterij), dient u de batterij uit de MP3 speler te halen en deze daarna pas aan te sluiten op de USB interface.
- Zoniet kan de batterij scheuren. Zorg ervoor in USB afspeelmodus nooit de USB driver uit de USB interface te verwijderen.

### OPGELET

Sluit het USB apparaat niet aan op het hoofdapparaat om af te spelen als dit apparaat belangrijke bestanden bevat. Speel tevens geen CD-R/RW disks af die belangrijke bestanden bevatten. Verkeerd gebruik kan namelijk verlies van bestanden veroorzaken. Ons bedrijf draagt hiervoor geen verantwoordelijkheid.

### ONDERSTEUNDE MP3/WMA DECODEERMUDI

Het hoofdapparaat ondersteunt de volgende MP3/WMA (Windows Media Audio) decodeermodi.

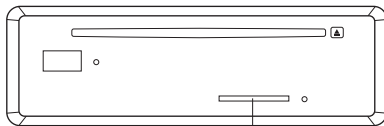
Standaard	Bitsnelheid (kbps)	Ondersteunde Modus
MPEG1 Audio Laag 3 (44.1kHz)	16-320Kbps & VBR	Stereo
Windows Media Audio (44.1kHz)	16-320Kbps & VBR	Stereo

De USB oplossing ondersteunt:

1. Folder: 256 max.
2. Bestand: 30000 max.

### SD/MMC BEDIENING (OPTIONEEL)

Naar wens van de klant kan het apparaat een SD/MMC interface toegevoegd krijgen. Zie hieronder, de SD/MMC interface zit op de behuizing van het apparaat.



SD/MMC INTERFACE

Zodra u een SD/MMC kaart in de SD/MMC interface steekt, zal het apparaat zoeken naar MP3 bestanden of WMA bestanden opgeslagen in die kaart en de MP3 of WMA bestanden automatisch afspelen. De bediening is hetzelfde als de hierboven beschreven MP3 bediening. Indien een andere modus actief is, kunt u op de toets **MODE** (10) drukken om de SD/MMC modus te selecteren. Sluit de SD/MMC kaart niet aan op het hoofdapparaat om af te spelen als de kaart belangrijke bestanden bevat.

# BEDIENING

## OPMERKINGEN OVER DISKS

### A. Opmerkingen over disks:

1. Het apparaat kan beschadigd raken als u probeert disks af te spelen met een niet-standaard vorm (bijv. rechthoek, ster, hart). Gebruik uitsluitend ronde CD's voor dit apparaat.
2. Plak geen stickers of tape en dergelijke op de bedrukte zijde van disks, omdat dit tot storingen kan leiden.
3. Vuil, stof, krassen en vervormde disks zullen storingen veroorzaken.

### B. Opmerkingen over CD-R (opneembare CD's)/CD-RW (herschrijfbaar CD's) disks:

1. Speel met dit apparaat uitsluitend disks af met de volgende markeringen:



2. Het apparaat kan geen CD-R of CDRW disks afspelen die niet afgewerkt zijn. (Zie a.u.b. de handleiding van uw CD-R/CD-RW recorder of CD-R/CD-RW software voor meer informatie over afwerking van dergelijke disks).
3. Het hangt af van de opnamestatus en condities van de disk en de apparatuur gebruikt voor de opname of bepaalde CD-R/CD-RW disks afgespeeld kunnen worden met dit apparaat. (zie \*1)

\*1: Volg onderstaande aanbevelingen voor meer betrouwbare afspeelmogelijkheden:

- a. Gebruik CD-RW disks met snelheid 1x tot 4x en schrijfsnelheid 1x tot 2x.
- b. Gebruik CD-R disk met snelheid 1x tot 8x en schrijfsnelheid 1x tot 2x.
- c. Speel geen CD-RW disks af die meer dan vijfmaal herschreven zijn.

### C. Opmerkingen over MP3 bestanden (Alleen MP3 Versie):

1. Het diskformaat moet ISO9660 niveau 1 of niveau 2 zijn, of Joliet of Romeo in het uitbreidingsformaat.
2. Zorg ervoor extensie ".MP3" te gebruiken bij het toewijzen van een naam aan een MP3 bestand.
3. Het apparaat kan een bestand niet herkennen als dit geen MP3 bestand is, zelfs als de bestandsnaam de extensie ".MP3" heeft.

## BLUETOOTH BEDIENING

### • VOORBEREIDING VOOR GEBRUIK

- (1) Controleer a.u.b. of uw mobiele telefoon inderdaad de Bluetooth functie ondersteunt alvorens Bluetooth te gebruiken.
- (2) Bluetooth heeft voor elke verschillende telefoon een verschillende overdrachtssterkte. Voor de beste gesprekskwaliteit, raden wij een afstand aan tussen de mobiele telefoon en het apparaat van maximaal 3 meter. Verwijder tevens eventuele metalen voorwerpen of andere obstakels tussen de mobiele telefoon en het apparaat.

### • PAREN

- 1) Houdt, om de paring mode in te schakelen, de MODE toets enige tijd ingedrukt totdat op het LCD scherm PAIRING getoond wordt. Selecteer de Bluetooth instellingen in uw mobiele telefoon (Zie a.u.b. de gebruiksaanwijzingen van uw mobiele telefoon m.b.t. Bluetooth bediening.)
- 2) "HOTWELL\_Vxx.xx.x" dient te staan aangegeven in de lijst op uw mobiele telefoon, selecteer a.u.b. "HOTWELL\_Vxx.xx.x" en voer vervolgens het wachtwoord "0000" in.
- 3) Het apparaat heeft een automatisch paarfunctie en zal automatisch zoeken naar de Bluetooth mobiele telefoon.
- 4) Zodra het paren gelukt is, zal op de LCD het Bluetooth-icoontje (📶) verschijnen.
- 5) Indien het paren mislukt, probeer het nogmaals binnen enkele seconden. Raadpleeg de handleiding van uw mobiele telefoon over het wissen van het foutief gepaarde apparaat en probeer nogmaals.
- 6) Opmerking: Tijdens het paren zijn alleen de toetsen ▲ (afnemen) (3), volume omhoog/omlaag Δ / ▽ (1) en MUTE (12) werkzaam, andere toetsen zijn in paarmodus gedeactiveerd. Als u wilt stoppen tijdens de pairing, houdt dan net zolang de MODE toets ingedrukt totdat "PAIR END" op het scherm verschijnt.

# BEDIENING

## • OPNIEUW VERBINDEN

Dit apparaat is voorzien van een automatisch functie voor nieuwe verbindingsopties. In bepaalde gevallen zal het apparaat automatisch een nieuwe verbinding maken met de mobiele telefoon (opmerking: de mobiele telefoon moet hiervoor eerder gepaard zijn geweest met het apparaat.) Alvorens te bellen, dient u te controleren of het Bluetooth-icoontje (📶) op de LCD wordt weergegeven.

Binnen tien seconden in de volgende gevallen:

- a. Wanneer u het apparaat uitschakelt en daarna weer inschakelt
- b. Schakel de ACC draad uit en schakel deze opnieuw in.
- c. Druk op de toets **▲** (afnemen) (3) om het voorpaneel los te maken en deze opnieuw te installeren.

Druk op de toets **Ⓛ** (24), 'NOT PAIR' kan op de LCD verschijnen. U kunt enkele seconden wachten om het apparaat opnieuw automatisch te laten verbinden of houd de toets **RE-CON** (16) enkele seconden ingedrukt om handmatig opnieuw een verbinding tot stand te brengen.

Tijdens het opnieuw verbinden toont de LCD meerdere malen "COON TRY" en toont dan "CONN OK" als de verbinding succesvol tot stand is gebracht.

## • T-MENU

Nadat het paren geslaagd is, kunt u kort op de toets **T-MENU** (17) op het voorpaneel drukken om het telefoonmenu te openen. Druk meerdere keren op deze toets of druk op de >/ <toets om van menuonderwerp te wisselen. De onderwerpen worden in de volgende volgorde weergegeven: PRE NUM /RECEIVED/ DIALED/ MISSED/ MANU ANS/TALK XX Zie onderstaande instructies voor meer informatie.

- **PRE NUM**: toont de telefoonnummers van de snelkeuzetoetsen die u in het voorinstelgeheugen hebt opgeslagen. Het systeem kan maximaal 10 nummers opslaan.

Opmerking: Telkens dat u een terugstelling van het systeem uitvoert met de terugsteltoets (29), wordt de **PRE NUM** instelling gewist.

- 1) Snelkeuzenummers opslaan
  - a. Druk op de toets **T-MENU** en selecteer het onderwerp PRE NUM.
  - b. Gebruik  $\Delta$  /  $\nabla$  (1) om te zoeken naar beschikbare geheugenplekken.
  - c. Als een geheugenplek beschikbaar is voor invoer, zal het telefoononderwerp leeg zijn en verschijnt het Geheugennummer ("0"~"9") op de LCD.
  - d. Druk op de toets **SEL/MENU** (2) om de invoerinterface te openen. De LCD geeft "DAIL-->" aan.
  - e. Gebruik 0~9, \*, #, om het gewenste telefoonnummer in te voeren.  
Opmerking: Als u een verkeerd telefoonnummer invoert, kunt u de toets **CLR** (4) gebruiken om het te wissen. Houd de toets **CLR** (4) ingedrukt om alle nummers te wissen.
  - f. Druk na het invoeren op de toets **SEL/MENU** (2) om het nummer in het voorinstelgeheugen op te slaan. De LCD toont "SAVE OK".
- 2) Een snelkeuzenummer bellen  
Druk op de toets **Ⓛ** (24) en houd vervolgens de voorinsteltoetsen (M0~M9) ingedrukt om het telefoonnummer te bellen dat op die geheugenplek is opgeslagen. Het nummer opgeslagen op deze geheugenplek zal op de LCD worden weergegeven.
- 3) Snelkeuzelijst voorbeschouwen  
Druk op de toets **T-MENU** (17) om het menu PRE NUM te selecteren. Als u een nummer in deze lijst wilt bellen, kunt u  $\Delta$  /  $\nabla$  (1) gebruiken om een snelkeuzenummer te selecteren, druk vervolgens kort op de toets **Ⓛ** (24) om het bellen te bevestigen.
- 4) De snelkeuzelijst bewerken. Selecteer het aan te passen nummer vanuit de snelkeuzelijst en druk vervolgens kort op de toets **SEL/MENU** (2) om de bewerkinterface te openen.
- **RECEIVED**: Geeft het laatst ontvangen gesprek aan. U kunt  $\Delta$  /  $\nabla$  (1) gebruiken om te bladeren door alle ontvangen nummers. U kunt deze nummers bellen door kort op de toets **Ⓛ** (24) te drukken.

## BEDIENING

---

- **DIALED:** Geeft de 10 laatst gedraaide nummers aan.  
U kunt  $\Delta$  /  $\nabla$  (1) gebruiken om de nummers te scannen. U kunt deze nummers bellen door kort op de toets  $\text{☎}$  (24) te drukken.
- **MISSED:** Geeft gemiste gesprekken weer.  
U kunt  $\Delta$  /  $\nabla$  (1) gebruiken om de nummers te scannen. U kunt deze nummers bellen door kort op de toets  $\text{☎}$  (24) te drukken.
- **MANU ANS/AUTO ANS**  
Gebruik in deze modus de toetsen  $\Delta$  /  $\nabla$  (volume omhoog/omlaag) (1) om MANU ANS (handmatig beantwoorden) of AUTO ANS (automatisch beantwoorden) te selecteren.  
In AUTO ANS modus zal het apparaat een inkomende oproep automatisch beantwoorden.  
In MANU ANS modus kunt u op de toets (24) drukken om een oproep te beantwoorden of op de toets  $\text{☎}$  (4) drukken om een inkomende oproep te weigeren.
- **TALK VOLUME:** Geeft het huidige gespreksvolume aan. U kunt de toetsen  $\Delta$  /  $\nabla$  (volume omhoog/omlaag) (1) gebruiken om het gespreksvolume binnen een bepaald bereik aan te passen.
- **EEN INKOMEND GESPREK BEANTWOORDEN/WEIGEREN**  
Zie a.u.b. paragraaf **MANU ANS/AUTO ANS** in de sectie **T-MENU**.
- **EEN UITGAAND GESPREK PLAATSEN**
  - 1) Zie a.u.b. de sectie **T-MENU** om te bellen vanuit PRE NUM, RECEIVED, DIALED, MISSED.
  - 2) Een uitgaand gesprek plaatsen door het telefoonnummer handmatig in te voeren. Druk op de toets  $\text{☎}$  (24) op het voorpaneel. Gebruik de toetsen 0~9, \*, # om het te bellen telefoonnummer in te voeren. Druk hierna nogmaals op de toets  $\text{☎}$  (24) om het nummer te draaien. Opmerking: indien u een verkeerd nummer invoert, druk kort op de toets **CLR** (4) om het te wissen. Houd de toets **CLR** (4) ingedrukt om alle nummers te wissen.
- 3) Het laatst gebelde nummer markeren door tweemaal op de PHONE toets te drukken. De LCD toont "LAST NUM", druk opnieuw op de PHONE toets om het laatst gebelde nummer te bellen.
- **HET GESPREK OVERDRAGEN TUSSEN MOBIELE TELEFOON EN HET APPARAAT**  
In gespreksmodus kunt u de toets **T-MENU** (17) ingedrukt houden om het gesprek te wisselen tussen de mobiele telefoon en het apparaat.  
Opmerking:  
Als u het gesprek doorstuurt naar de mobiele telefoon, zal het dempen van de huidige modus gelijktijdig geannuleerd worden.
- **BLUETOOTH AUDIO (A2DP FUNCTIE)**  
Dit apparaat ondersteunt de Bluetooth audiofunctie. Als uw mobiele telefoon stereo audio kan afspelen en het paren geslaagd is, kunt u een audiobestand selecteren en deze op de A2DP functie op uw mobiele telefoon zetten. (Deze functie is afhankelijk van de mogelijkheden van uw telefoon.)  
In A2DP modus zijn alleen de toetsen  $\triangleleft$  /  $\triangleright$  (23) en de toets PAU werkzaam. Gebruik de toetsen  $\triangleleft$  /  $\triangleright$  (23) op het voorpaneel van het apparaat om de vorige/volgende track te selecteren. Druk op de toets **PAU** (8) om het afspelen te pauzeren.  
Opmerking: tijdens het afspelen van muziek kunt u niet bellen. Wanneer een inkomende oproep binnenkomt, kunt u kiezen deze te beantwoorden of weigeren.

# SPECIFICATIES

---

## ALGEMEEN

Stroomvoorziening	: DC 12 Volt, Negatieve Massa
Afmetingen Chassis	: 178(B) X 160(D) X 50(H)
Toonregeling	
- Bas (bij 100Hz)	: +-10dB
- Hoge tonen (bij 10KHz)	: +-10dB
Max. Uitgangsvermogen	: 4 x 40 Watt
Stroomverbruik	: 15 Ampère (max.)

## CD-SPELER

Geluid/Ruisverhouding	: Meer dan 55 dB
Kanaalscheiding	: Meer dan 50 dB
Frequentierespons	: 40 Hz - 18 KHz

## RADIO

### FM

Frequentiebereik	: 87,5 tot 108 MHz
IF	: 10,7 MHz
Gevoeligheid (G/R = 30 dB)	: 4Uv
Stereoscheiding	: > 25 dBu

### MG

Frequentiebereik	: 522 tot 1620 KHz
IF	: 450 KHz
Gevoeligheid (G/R = 20 dB)	: 36 dBu

## PROBLEEM OPLOSSEN

Controleer eerst alle aansluitingen voordat u deze lijst raadpleegt. Neem contact op met de dichtstbijzijnde leverancier als u het probleem niet aan de hand van deze lijst kunt oplossen.

Symptoom	Oorzaak	Oplossing
Geen Stroom.	Het contact van de auto staat niet aan.	Als de stroomvoorziening aangesloten is op het accessoirecircuit van de auto, maar de motor niet draait, draai dan de contactsleutel naar de "ACC"-stand.
	De zekering is gesprongen.	Vervang de zekering.
Kan geen disk laden of verwijderen.	Er zit al een CD in de speler.	Verwijder eerst de disk en plaats dan een nieuwe erin.
	De disk zit op zijn kop in de speler.	Plaats de CD erin met het opschrift naar boven gericht.
	De CD is erg vies of beschadigd.	Maak de disk schoon of probeer een andere disk.
	Het is te warm in de auto.	Laat de temperatuur in de auto afkoelen tot een normaal niveau.
	Condensvorming.	Laat de speler ongeveer een uur uit staan, en probeer het dan opnieuw.
Geen geluid.	Het volume staat te laag.	Pas het volume aan.
	De aansluitingen kloppen niet.	Controleer alle aansluitingen.
Het geluid slaat over.	Het apparaat staat meer dan 30 graden scheef.	Pas de installatiehoek aan tot minder dan 30 graden.
	De disk is erg vies of beschadigd.	Maak de CD schoon of probeer een andere disk.
De bedieningsknoppen werken niet.	De ingebouwde microcomputer werkt niet goed vanwege stoorsignalen	Druk op de RESET-knop. Controleer dat het frontpaneel goed op zijn plaats zit.
De radio werkt niet. De automatische selectie van radiozenders werkt niet.	De antennekabel is niet aangesloten	Zorg ervoor dat de antennekabel stevig vast zit.
	De signalen zijn te zwak.	Selecteer handmatig een zender.